LA VANGUARDIA

(PORTE PAGO)

Año XX—Número 2197 — Buenos Aires, Lunes 12 y Martes 13 de Mayo de 1913 — Redacción y Administración: Defensa 888 U.T. 3570, Av

SÍNTOMAS

Los momentos, en el mundo político de la capital, son de calma.

Apenas [illegible] de salir de una [illegible] ha mantenido en tensión el espíritu público, y en la que [illegible] han prodigado, sobre todo por [illegible] parte, los esfuerzos más tenaces y [illegible] más cálidos entusiasmos. [illegible] pues, el reposo para todos [illegible] y vencedores.

En [illegible] han pretendido nuestros [illegible] levantar el espíritu público contra el Partido Socialista, [illegible] a raíz de la elección intentaron [illegible] la opinión general con [illegible] del extranjerismo.

Aun [illegible] mismos secuaces del radicalismo, [illegible] sus votantes más fieles, [illegible] reclamar un momento de reflexión [illegible] desconcertados ante la magnitud [illegible] triunfo.

No [illegible] pensar tampoco en [illegible] momento que, al día siguiente [illegible] elección, habría parecido [illegible] rrección contra el veredicto [illegible] urnas, un acto tendiente [illegible] la verdad viviente del [illegible] expresada en los 48.000 votos [illegible] a los candidatos socialistas, [illegible] incurriría en el crimen [illegible] al antiguo régimen.

[illegible] vivido el partido [illegible] exclusivamente para re[illegible] libre, lo que debe [illegible] respetado en su emisión [illegible].

[illegible] habría podido [illegible] por ahora, la excitación [illegible] las últimas elecciones [illegible] fomentar contra los jefes del radicalismo.

¿Quiere esto decir que el enemigo, capaz de manejar otras armas, de ofrecer al pueblo ideas más altas y fecundas, haya renunciado al vil y pobre recurso con que nos amenaza?

Ayer mismo, so pretexto de celebrar el centenario del himno, los radicales explotaron el sentimiento patrio para hacer una manifestación política "pro domo sua", mezclando los vivas a la patria con los vivas al partido radical.

Entre los oradores de la manifestación se contaba un diputado radical. Y un jefe de la marina, que ostentaba la representación oficial del ministro del ramo, lanzó en el mismo [illegible] los rayos de su elocuencia contra las "turbas anárquicas" de quienes parece temer [illegible] "himno". "Cuidemos — [illegible] ser más explícito — que [illegible]

[illegible] síntomas, [illegible] batalla del partido [illegible] nacionalismo [illegible] militares [illegible] que [illegible] con los radicales, [illegible] en el Rosario, por [illegible] de la intervención militar [illegible] en la picota.

¿Qué podrá ese recurso, qué hará [illegible] espíritu y en la voluntad del pueblo, frente a las verdades palpables y fecundas que le ofrece el Partido Socialista? ¿Quién dejará de discernir con acierto al tratar de saber dónde están los que trabajan por el porvenir de la nación argentina, por su progreso moral y material, y [illegible] que la traicionan, movidos [illegible] más bajo interés o ciegos por su ofuscación y su ignorancia?

Zeballos y la esfinge

Para [illegible] meses, que el señor [illegible] — el [illegible] como se llamara — [illegible] Revista de Derecho, Historia y [illegible] una especie de artículo [illegible] explicar al pueblo, que no lo eligió senador, las causas de su [illegible] derrota.

"[illegible] de la esfinge" se llama la [illegible]. Es un documento [illegible] sus dimensiones y [illegible] más largo que [illegible] nos divertido por lo [illegible]. Nunca hemos leído tal cantidad [illegible], pamplinas, mentiras [illegible] y sandeces de calibre.

[illegible] la esfinge confió el secreto socialista al candidato Zeballos — en vez de re[illegible] lo que convenía [illegible] y decoro de "caballero" — se despacha a su [illegible] comentarios sobre el [illegible] del 30 de marzo.

[illegible] afirmar que el Partido [illegible] el 7 de abril de [illegible] votos. Afirmación falsa [illegible] sabe que en esa elección [illegible] obtuvieron diez y ocho [illegible] medio. Sostiene que [illegible] esperaban obtener, en [illegible] sino la minoría. Dice [illegible] el triunfo socialista se [illegible] de "anarquistas, independientes [illegible] entre éstos a millonarios [illegible] mar [illegible] clericales [illegible] moderadas [illegible] Zeballos es un [illegible] evidente e indiscutible". Los con[illegible] a los socialistas sin [illegible] sus dogmas ni el peli[illegible].

Más [illegible] estampa este desatino [illegible] también, y la observación [illegible] autoriza a afirmarlo, que [illegible] votantes hayan creído que no [illegible] Partido Socialista, y dieron [illegible] partido, con el propósito [illegible] los otros". ¿Millares de [illegible] por los socialistas [illegible] triunfarían? [illegible] como la de Zeballos [illegible] tamaña barbaridad. Para [illegible] del pueblo", el triunfo socialista [illegible] organización de la [illegible] propiedad, y, por consiguiente [illegible] fundamentos mismos de la [illegible].

[illegible] muy difícil seguir a Zeballos [illegible] laberinto de errores, falsías [illegible] equívocos de su [illegible] artículo-manifiesto. Solamente [illegible] su propia derrota [illegible] razones "fundamentales" [illegible] basta un botón [illegible] 10a y la 12a "Masa de [illegible] que creen que el [illegible] contrario tiene un [illegible]

ción parlamentaria más eficaz en la cámara de diputados y que no debe salir de ella, que allí está mejor que en el senado, donde la acción es menos eficaz, a su juicio (no al mío)." "Falta de preparación de los ciudadanos para votar pues lo hacen violando las leyes y [illegible] cando la elección." "Cambios de opinión [illegible] del voto a última hora, merced al secreto, no obstante los compromisos contraídos."

Realmente, hay que padecer del delirio de grandezas para engañarse o engañar al público en forma tan grosera.

Cuando se piensa que en manos de este megalómano estaba la tranquilidad y la paz de la república, se llega a la convicción de que realmente el "país ha pasado por la prueba del fuego".

Y ya que de esfinges se trata, a nosotros también la esfinge del presupuesto nos confió un secreto, que queremos confiar al público: La "Revista de Derecho, Historia y Letras", cuyo propietario es el señor Zeballos, y que no se ocupa seriamente ni de derecho, ni de historia, ni de letras, ¡recibe del tesoro nacional una subvención mensual de 500 pesos!

¡Pagar impuestos sobre el azúcar, el arroz, las camisetas, etc. para subvencionar revistas como la de Zeballos, que sirve para el autobombo, es, en realidad, demasiado patriotismo!

Creemos que [illegible] los mismos radicales, que tienen el monopolio del patriotismo, serían capaces de consentir tal sacrificio en homenaje al patriotismo del señor Zeballos...

¡Raro caso clínico el de este señor!

DESDE LA BARRA

A la vieja y apacible tolerancia ha sucedido la más rigurosa, estricta e inflexible puntualidad. Antes la citación era para las 3 de la tarde y el libro de asistencias permanecía abierto hasta las 4.30 y [illegible] ces hasta las 5. Ahora la cámara ha resuelto citar para las 2 y cerrar el libro a las 2.30. El primer ensayo fracasó, gracias a la disposición presidencial, que no dió un solo minuto de tolerancia después de la hora convenida. Fué así que Palacios, por ejemplo, proponente de todas las medidas coercitivas, figura entre los ausentes, habiendo llegado a las 2.32. Justo, Peña, Estrada, Frías, Coronado y Roca, fueron los primeros en llegar, a las 2. Minutos después de cerrado el libro, el número de diputados alcanzaba a 85; pero el general Fraga, dispuesto a cumplir lo resuelto por la cámara, no hizo llamar a sesión. Un día perdido, que acaso sirva para establecer definitivamente la buena costumbre de respetar las propias sanciones.

La huelga general en Bélgica por el sufragio universal

"Le Peuple", el importante diario socialista de Bruselas, contiene en los números que acaban de llegar a nuestras manos una extensa y animada crónica del colosal movimiento, de la imponente y pacífica manifestación de fuerzas realizadas por el pueblo trabajador belga en favor del sufragio universal sin restricciones ni privilegios de clase.

De esa nutrida [illegible] los detalles más interesantes.

Las simpatías de los pensadores y de los artistas

[illegible] móvil de propaganda, ante [illegible] decidió [illegible] modernos.

[illegible] sacrificio y de desinterés, por su idealismo.

Las respuestas fueron numerosas.

Mauricio Maeterlinck, el gran escritor que hace poco festejó toda Bélgica al recibir el premio Nobel de literatura, contestó condenando francamente la actitud del gobierno clerical.

"Yo no tengo necesidad — dice — de afirmaros que estoy de todo corazón con los que van heroicamente a entablar la gran lucha contra un ministerio que representa excelentemente — si puede decirse — toda la torpeza, toda la indignidad y toda la perfidia del viejo clericalismo belga.

"Sobre el sufragio universal, yo he dicho casi todo lo que tenía que decir en "El Doble Jardín" y en "Nuestro Porvenir Social". Si una u otra de esas páginas os parecen útiles, haréis de ellas el uso que gustéis.

"Por lo demás, en estas circunstancias, la literatura pasa a segunda fila, y cuando se haya desencadenado la más legítima de las huelgas, yo cuento con ayudar a eficazmente por medio de la pluma. Maeterlinck."

Anatole France, el ilustre escritor socialista francés, envió desde Italia para el suplemento ilustrado un dibujo [illegible], "La Cautiva", una [illegible] la clase [illegible] personificando la actitud de la clase obrera en huelga. Al propio tiempo, escribía la siguiente carta:

"Ciudadanos: Mi pensamiento sigue con emoción y entusiasmo el esfuerzo del proletariado belga por la conquista del sufragio universal. ¡Pueda, en los momentos en que la libertad está en peligro, el proletariado francés inspirarse en vuestro tacto y en vuestra energía! ¡Pueda él sentir, ante vuestro ejemplo, la necesidad de unir la acción política a la acción profesional!

"Salud y fraternidad. — Anatole France."

La [illegible] internacional

Los más [illegible] militantes socialistas de todos los [illegible] han manifestado también sus sentimientos solidarios al pueblo obrero belga.

He aquí cómo se expresa, en carta dirigida a "Le Peuple", el viejo diputado socialista inglés Keir Hardie:

"Yo observo con mucho interés los preparativos que hace el Partido obrero belga para su gran huelga política por la conquista del sufragio universal, igual para todos. Es un insulto a la inteligencia de la clase obrera que la sola posesión de una fortuna o las capacidades debidas a las ventajas de la fortuna, sean medios de poner al trabajador en una condición de inferioridad política. Un sistema como éste contra el cual vosotros lucháis, no puede significar más que una cosa: esto es, que los trabajadores, por ser tales trabajadores, no son dignos de que se les trate como a los ricos. Todo obrero debe rebelarse contra una presunción tan insultante.

"La verdadera razón por la cual se da el voto plural a las clases poseyentes, es que ellas pueden así proteger mejor sus intereses de clases egoístas y mantener a los trabajadores en la sujeción. Cuando el sufragio universal, igual para todos, se haya conquistado, el proletariado se habrá fortificado con ello para batallar en favor de su emancipación económica. La política no es un fin, sino un medio que tiende a fines económicos. El derecho de voto es un arma que puede ser empleada con una fuerza prodigiosa por la clase proletaria. Gracias a él, todas las fuerzas del estado, comprendido el ejército, pueden ser colocadas bajo el control del proletariado. El capitalista lo sabe, y por eso hará lo imposible para limitar la potencia electoral de la clase obrera y mantenerla en los límites más estrechos. Por esto, todo el movimiento del proletariado debe tender a emplear todas las armas para aumentar su poder de combate en la arena política. La experiencia ha mostrado que la huelga general es una de esas armas, y una de las más eficaces. No me ocupo ahora del valor de la huelga general con fines puramente económicos. Sobre este punto, hay lugar para grandes divergencias de opiniones. Lo que yo sostengo es el valor de la huelga general como un medio de forzar a la clase capitalista dirigente a acordar una reforma política particular como el sufragio universal que vosotros pedís.

"La clase obrera del mundo entero, toda la Internacional observa en este momento al proletariado belga. Nosotros le observamos para poder invocar un ejemplo de la solidaridad de clase que incitará a los camaradas de todos los países a las acciones heroicas. Los asalariados de Bélgica tienen la ocasión de dar un gran golpe por la libertad y de ofrecer a las clases privilegiadas una hermosa demostración de la solidaridad de clase.

"Con mi saludo fraternal y mis mejores augurios de éxito por vuestro movimiento, creed que estoy con vosotros.

"Vuestro camarada en la causa de la libertad, de la igualdad y de la fraternidad — J. Keir Hardie."

Eduardo Bernstein, el teórico y diputado socialista alemán, se expresa así:

"Queridos camaradas belgas: Recibid, por vuestra grande y noble lucha por el sufragio universal puro y simple, mis felicitaciones más sinceras...

"Una huelga general sin violencia, una huelga general bien preparada, bien disciplinada, con un objeto deliberadamente limitado es, a mi juicio, algo que no puede fracasar de ningún modo, suceda lo que suceda.

"Se puede rechazar un ataque violento, se puede contestar a levantamientos tumultuosos y devastadores con la represión brutal. ¿Pero qué cabe hacer contra las demostraciones tranquilas y reflexivas de una voluntad inflexible?

"La historia ha mostrado a menudo que las acciones tranquilas son las más difíciles de vencer.

"Jamás ha visto el mundo hasta ahora un espectáculo semejante al que vosotros le mostráis actualmente: una huelga de casi toda una clase, sabiamente organizada en plena luz, por una gran reforma política. Así, la seguimos nosotros con la mayor atención, convencidos de que ella debe triunfar a todo trance. Y todos nuestros votos más ardientes están con vosotros.

"¡Buen coraje, queridos camaradas! Vuestra victoria será una fiesta para todos nosotros. ¡Adelante por el derecho imprescriptible del proletariado! — E. Bernstein."

A estas manifestaciones de simpatía, siguen muchas otras.

Lamentamos que la escasez de espacio no nos permita registrar hoy, junto con ellas, los incidentes más importantes que registra la crónica del gran movimiento.

Acuerdo de gabinete

El presupuesto — El "trust" de la carne

El presidente de la república reunió ayer tarde a los ministros de relaciones exteriores, marina, interior, guerra, instrucción pública y hacienda, a fin de tomar un acuerdo con respecto al presupuesto.

Resolvióse que el ministro de hacienda debía concurrir a la cámara para sostener la planilla de modificaciones enviada por el ejecutivo y con la evidencia de aceptar únicamente aquellas que comprometan de alguna manera la marcha de la administración.

Además se acordó que a medida que se fueran discutiendo los distintos anexos cada uno de los ministros concurriría a la [illegible] defender la planilla de su departamento.

Como no estuviera presente el ministro de agricultura, doctor Mujica, que debe volver hoy, no se trató el asunto de [illegible] postergado [illegible] acuerdo que se celebrará [illegible] "La Plata" [illegible] tra.

CONGRESO

DIPUTADOS

Sin sesión

La cámara de diputados no pudo sesionar [illegible] recomendación que se hiciera en la sesión del viernes pasado, la citación era a las 2 p. m. [illegible] A las 2.40 p. m. se cerró el libro de asistencia con [illegible] diputados presentes.

Damos a continuación la lista de los que faltaron:

Ausentes con licencia:
Castillo, Paz, Saavedra Lamas.

Ausentes con aviso:
Barraquero, Del Barco, Laurencena, Galiñanes, Segura, Zeballos, Mena, Méndez Casariego, Sobral, M. López, Agote y García González.

Ausentes sin aviso:
Albarracín, Alvear, Arancibia Rodríguez, Arias, Avalos, Breard, Calderón, Carlés, Carranza, Echeconar, Etchegaray, Freyre, Gil, Guevara, González, Pérez Jaramillo, Leguizamón, Linares, Lubary, Mora y Araujo, Palacios, Parera B., Penna, Pinedo, Pérez, Rotha, Saguer, Santamarina, Lagos, Solari, de la Vega, Vergara.

La citación para hoy

De acuerdo con la resolución de la cámara de celebrar sesiones diarias hasta tanto se provea de presupuesto a la administración nacional, la cámara ha sido citada para hoy a las 2 p. m.

Pensión

Pastora Gándara Grimau solicita traspaso de pensión.

Mensaje del P. E.

El P. E. envió un mensaje acompañando el protocolo con el Brasil por el cual se modifican los artículos 4 y 6 del acuerdo del 14 de febrero de 1880 referente a la ejecución de las cartas rogatorias civiles y criminales.

Licencia

El diputado Jaramillo pide licencia para faltar a las sesiones ordinarias del presente mes.

—Otro diputado, Atanasio Cevallos, representante de la provincia de Buenos Aires y fiel exponente del analfabetismo cívico de la misma, ha dirigido una nota pidiendo licencia (con "s") para faltar a todo el período de 1913.

Jubilaciones y pensiones

El miércoles reanudará sus tareas la comisión especial encargada de la revisión de las jubilaciones y pensiones.

SENADO

Para esta tarde está citado el senado. Tratará el despacho de la comisión de peticiones en el proyecto del senador del Pino que acuerda 20 000 pesos al Tiro Federal para enviar un equipo de tiradores a Norte América.

La ley social

Próximas deportaciones

Habían llegado a nuestra redacción denuncias concretas respecto de injustificadas detenciones de obreros y de próximas deportaciones, y con el propósito de informar a nuestros lectores sobre el asunto, estuvimos ayer tarde en la división orden social, donde conversamos con dos obreros detenidos y con el jefe de la repartición, señor Foppiano.

Abraham Guines, de nacionalidad rusa, nos dijo que había sido detenido el día 23 del pasado mes de abril, acusado de repartir un manifiesto redactado en israelita.

El otro detenido con quien conversamos se llama Marks Jankolevich, también de nacionalidad rusa, de oficio tipógrafo. Este dice que él no profesa ideas anarquistas, como consta en el sumario, y que su detención obedece al simple hecho de ser compañero de pieza de Abraham.

Sostiene que es una gran injusticia la que se comete con él, y que por eso mismo se negó a firmar la orden de expulsión decretada por el ministerio del interior.

Los otros detenidos son Jacobo Pinkuo, Isaac Ruda, Samuel Firmann, Dionisio Pascual González, José Costa Domenech y Modesto Rocoff.

Los tres últimos se encuentran ya en la Prefectura Marítima, para ser embarcados en la presente semana. Los otros también serán deportados dentro de algunos días.

El jefe de la sección orden social nos dijo que los ocho detenidos eran conocidos por la policía como anarquistas exaltados.

Algunos de ellos — agregó — han sido presos a raíz de la publicación de un manifiesto donde se hacía la apología del atentado; otros están acusados de propagar la violencia.

La policía — añadió — pone todo su empeño en comprobar las acusaciones de los detenidos, a fin de evitar equivocaciones.

Entendemos que ser anarquista no es un motivo para ser deportado, por eso somos enemigos de la ley de defensa social, que permite tales atrocidades.

Y nos extraña mucho que mientras el ácrata Carlos Balzán felicita a la policía por su intervención en la huelga general del Rosario, aquélla deporte a los anarquistas, que no intervinieron en movimiento de ninguna clase.

EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

SOCIEDAD "LUZ"
(Universidad Popular)

Esta noche, a las 8.30 p. m., en la calle Méjico 2070 el señor Camilo Meyer dará la séptima conferencia de Astronomía popular, ocupándose de las estrellas dobles y múltiples, de las estrellas de color, y empezará el estudio de los movimientos de traslación y estructura del universo visible.

—

Mañana, a la misma hora, en el local de la biblioteca "Edmundo de Amicis", calle Del Crucero 1182, el estudiante de medicina señor Federico Ketzelman iniciará un curso sobre los Enemigos del hombre, microbios y parásitos.

—

El jueves, a las 8.30 p. m., en la biblioteca "Mariana Chertcoff", calle Muñiz número 1505, el doctor Angel M. Giménez dará la segunda conferencia sobre Anatomía, fisiología e higiene.

—

El domingo próximo se realizará una visita a las instalaciones de desinfección y saneamiento del puerto.

ATENEO POPULAR

Hoy martes, a las 8.30 p. m., la señorita Alicia Moreau continuará el curso de Anatomía, fisiología e higiene, en Viamonte número 1455, y el señor Fernand de Andréis inaugurará el 16 de este mes, a las 8.30 p. m., un curso sobre Instituciones libres, en el mismo local.

En el país del ajenjo

Por LEÓN y MAURICIO BONNEFF

(Traducido para LA VANGUARDIA por Angel M. Giménez)

La pequeña ciudad, a 830 metros de altura, está dominada por un contrafuerte del Jura que la rodea de una cintura de bosques, donde los macizos [illegible] dejan pasar las [illegible]. El río que [illegible] za, el Doubs, se [illegible] tímido y modesto. En verano el sol es ardiente, pero el invierno de Pontarlier es [illegible] de Francia [illegible] pinos, la nieve [illegible] 2 metros [illegible].

[illegible] perdida en [illegible] la prefectura [illegible] en [illegible] el horizonte [illegible] azul de [illegible].

[illegible] la vida simple, sana [illegible] sangre, de pulmones sólidos de [illegible] tranquila. El [illegible] está agitado. Pontarlier [illegible] bre.

A la noche, en la parte baja [illegible] nas se iluminan [illegible] gurios, se bebe, se canta, se divierte. Sólo a las tres de la mañana los negocios de mal nombre cierran sus puertas. No hay reglamentos que lo obliguen, las ordenanzas de la policía, los edictos de la prefectura no son observados y las autoridades dejan dormir las leyes. Es que Pontarlier es la ciudad del ajenjo y el ajenjo es el rey de las tabernas.

Todo el mundo bebe ajenjo en Pontarlier: los que lo fabrican, los que [illegible] los que no tienen derecho de consumirlo, en su país.

Pontarlier es una ciudad de la frontera situada a pocos kilómetros de Verrières, Suiza. Los cantones de Suiza, que ofrecen una real protección a sus habitantes, han prohibido la venta de ajenjo. Pero los aficionados tienen el recurso de paladearlo en Pontarlier.

Cada sábado se les ve venir de la Helvecia a sentarse en los cafés y pedir el verde para la gorra con azúcar. Se ve también a ciertos [illegible] que [illegible] nos se [illegible] intolerantes, privados de casas especiales, van a pedir a la vecina ciudad francesa los goces del amor tarifado que le rechaza su país.

Por esto es que las noches de Pontarlier son cálidas, y ocurre que ciertos tráficos [illegible] se amontonan en las cloacas bizantinas, las mujeres que se han de convertir en camareras de café, y que en la ciudad de la montaña los jóvenes de diez y seis años se suicidan a los pies de damiselas pintarrajeadas.

El ajenjo se vende por medias copas. Una media vale cuatro sueldos. No es caro, de este modo los pontarlienses absorben cada día de cinco a seis medias. Los más fuertes llegan hasta las diez, doce o quince, no ya como aperitivos, sino a todas las horas del día. Cuando a las ocho de la noche han consumido ocho ajenjos, no se molestan para ir a comer. Más se bebe, menos se come; continúan aspirando los vapores.

Es el renombre de la ciudad. Cada año los artilleros vienen a hacer su tiro en el campo de ejercicios. Aprovechan la estadía para beber el ajenjo recién destilado. Hacen un consumo terrible; alterados por las maniobras en pleno calor muchos están ebrios al anochecer: la autoridad militar no lo puede impedir: los civiles invitan a los soldados, que dicen: "¡Aprovechemos de nuestro pasaje!" ¡Los artilleros que ignoraban el uso del veneno se hacen bebedores inveterados y recuerdan por mucho tiempo los placeres que ofrece la ciudad! De 1885 a 1906, 209,600 hombres de tropa han hecho en Pontarlier su escuela de fuego.

Muchas mujeres que trabajan en las destilerías son absintícas. En las pequeñas fábricas de licores se da al personal ajenjo a discreción. Es un salario en mercancía, como los panaderos tienen derecho a un pan. En los grandes establecimientos la dirección no permite tomar la bebida codiciada.

Entonces, algunos obreros y obreras no hacen caso de esta prohibición. El veneno tiene buen gusto y su olor incita al consumo. Cuando sale en chorros blancos o verdes y su perfume impregna la atmósfera, es bien difícil resistir a la tentación. Algunos establecimientos industriales suministran a los trabajadores como bebida de verano, el ajenjo cortado con agua.

Se da al ajenjo empleos y propiedades inesperadas. Se os hace comer en Pontarlier tortillas de ajenjo. ¡Se pretende que cura el dolor de muelas! ¡Y aquella mujer que en la mamadera mezcla a la leche una gota del ajenjo y llora de ternura, abrazando a su niño: ¡Nuestro José bebe ajenjo!

Se le prefiere puro. Oiréis en el café a hombres que os dicen seriamente: Lo que hace mal en la media no es el Pernod, sino el agua que se pone dentro!

¡Y aquella mujer que en su hogar sorbe el licor puro murmurando: [illegible] ta más agua pusiera, sería para ahogar el corazón!"

Sería un crimen dejar perder sin provecho el fluido verde que va a los cuatro rincones del mundo. Pontarlier bebe el ajenjo del fraude, el que no paga derechos. Se sabe que los destiladores introducen en sus fábricas el alcohol libre de derechos. Le corresponde el impuesto a la salida. Para su cálculo, el estado prevé una pérdida de 10 por 100 sobre este alcohol (7 por 100 de evaporización y 3 por 100 de destilación), cantidad exenta de derechos. Como la pérdida no es, en realidad, más que de 2 por 100, la "bonificación" de los 8 por 100 que quedan pueden escapar al fisco. Son comprados por los taberneros de la región, que realizan de este modo un beneficio considerable, en perjuicio no sólo de la salud sino de las finanzas públicas.

Pontarlier siente el ajenjo. La ciudad está impregnada, los vapores se escapan de las fábricas, de los establos, de la tierra. En los campos, la planta brilla con resplandores de plata. Todos los alrededores, los de Besançon, cultivan el "grande" y el "pequeño" ajenjo, el hisopo y la melisa. A la planta le agrada la tierra jurasiana; el rudo clima de la montaña es favorable a su desarrollo. Pero pide cuidados constantes. En la primavera se siembra el gran ajenjo, un [illegible], que se abre y se transplanta. Dos veces por año se trabaja la tierra. En [illegible] florece. Se recogen las hierbas, ha[illegible] secar en graneros sobre lechos en escalera. (La melisa se siembra, se transplanta, el hisopo se multiplica por semilla, y el pequeño ajenjo por estacas.) Cuando el producto está bien seco, [illegible]. El empleado de la destilería [illegible] examina las mercancías. El fabricante ha hecho un contrato con el cultivador, ha comprado la cosecha [illegible] para [illegible] los [illegible] gran ajenjo vale de 15 a 20 [illegible] de 16 a 20; el hisopo, de [illegible] la melisa de 60 a [illegible] francos [illegible].

[illegible] prisiones. Son atrayentes [illegible] donde se agita el rigor de [illegible].

Su fabricación es simple. Mezcla con arte las plantas que [illegible] de los campesinos, el gran ajenjo, la melisa y el hisopo que recibe de Gard y el anís que recibe de Tarn o de Andalucía. Los hace macerar en alcohol, los destila al baño maría. El resultado es el ajenjo blanco que envía a los recipientes que contienen los colorantes: el pequeño ajenjo y el hisopo.

Pero este [illegible] ha hecho gratuitos por los detalles de una producción gigantesca. Todos los continentes reclaman el fragante licor [illegible] la Indochina, en el Sudán lo aprecian, pero Francia es el mayor cliente de la fábrica. De modo que para ejecutar los pedidos son necesarios todos los recursos de la industria.

En un espacio de mil metros cuadrados brillan los aparatos. Son enormes. [illegible] se calienta suavemente en su caldera de cobre. Con ayuda de la imaginación la destilación aparece como una cosa infernal; se arranca a las plantas [illegible] se le infunde en alcohol para que el alcohol perfumado, enemigo lleno de [illegible], pueda atacar los pulmones, el cerebro, el corazón de los hombres.

Hay dos maravillas: la bodega, una calle de reservorios donde cuatro millones de litros están acumulados y después los talleres de embotellado, el hada verde [illegible] tomado a su servicio al hada eléctrica. Lava las botellas, las llena por medio de una surtidora. Una máquina las [illegible], otra les pone las etiquetas. Las mujeres que están cerca de los dispositivos no necesitan pensar, no tienen más que hacer gestos siempre iguales durante diez horas para que 1100 botellas sean llenadas. Cuando el autómata deja algunas tareas a los seres humanos son divididas de tal modo que el esfuerzo no es menos maquinal. Las obreras guarnecen los golletes de las botellas con una hoja de estaño, otras los revisten con un sello. Luego las máquinas vuelven a tomar su dominio, cortan, clavan las cajas sin ruido, doscientas por hora secundadas por un hombre que les presenta las dos tablas a [illegible] var. Marcan, cuentan y separan más de 3000 cajones por hora. Sierran [illegible] las doradas que sirven para los [illegible] de reclame.

El ferrocarril envía sus furgones hasta el patio de la usina. Para ir más pronto, para que los consumidores tengan más rápidamente su golosina, no expiden en cajones las botellas destinadas al depósito de París y a los grandes depósitos de provincia, sino en vagones completos. Un obrero mostrándonos el convoy, nos decía: "hay 7000 botellas en un vagón, y a veces hacemos diez vagones por día". (En ese momento, es cierto, se hacían horas suplementarias, las mujeres trabajaban durante una hora y media más que en tiempo normal).

Son 170 en la gran usina, que emplea, en total, 275 personas. El informe de la dirección, dice: "Los obreros se consideran como privilegiados, perteneciendo a la casa. De este modo el reclutamiento es muy fácil: no hay dificultad para escoger entre los candidatos". Nada más cierto. Las mujeres ganan 2.50 francos, los hombres cuatro francos a 4.25 por día y tienen participación en los beneficios.

Esta participación les procura un suplemento de ganancia que para los hombres que tienen, por lo menos, cinco años de servicio, varía entre 40 y 100 francos por año.

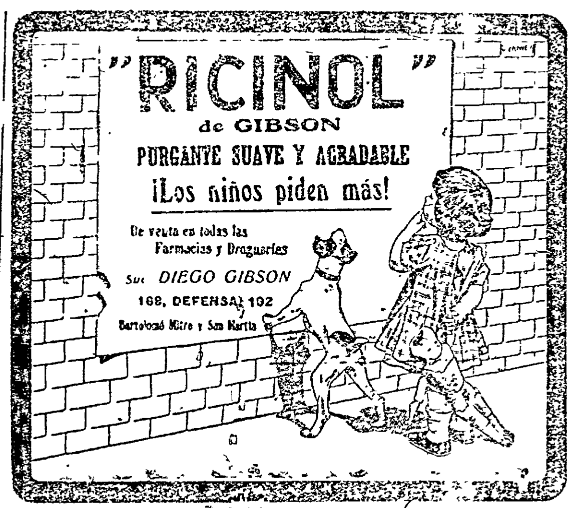
El personal de la casa no ha omitido organizarse: está agrupado con los patrones de la ciudad en el "Sindicato de defensa del ajenjo" para lo que cada miembro contribuye con una cotización mensual de cincuenta centavos. ¡Feliz colaboración!

Contrariamente a la opinión del prefecto [illegible], no es en el despacho [illegible] donde se efectúa la [illegible] nacional, sino en la gran destilería [illegible] Pontarlier, delante de la pirámide [illegible] botellas construida cada día con los litros de ajenjo encima de los [illegible] que reservan cuatro millones [illegible] a la voracidad de las multitudes.

Este sindicato de Defensa del Ajenjo, ha sido fundado en 1907, cuando la campaña de los higienistas inquietaba seriamente a los destiladores pontarlienses.

En esa época la ciudad ofrecía una animación enfermiza. ¡Se hablaba de [illegible] la venta del ajenjo en Francia! ¡Pero entonces no se contaba con Pontarlier! ¡La cuidada y mimada de los destiladores era sacrificada! Antes, en los casamientos de los reyes corría el vino en honor de la reina. Un fabricante de Pontarlier hizo igualmente correr el verde licor en homenaje al pueblo. El día de la fiesta patronal, llenaba gratuitamente de ajenjo la copa que le presentaba cada aficionado. De este modo se vió en el día de San Pedro a ciertas personas presentar grandes recipientes, jarrones nuevos, para recibir el presente del generoso licorista.

(Concluirá.)



Movimiento Obrero

FEDERACIÓN GRÁFICA BONAERENSE

Asamblea extraordinaria

La C. G. A. invita a los socios a la asamblea extraordinaria que tendrá lugar mañana miércoles, a las 7.30 p. m., en el local social, Estados Unidos 1056, para tratar sobre la reforma de los estatutos. — M. González, secretario general.

LA HUELGA DE MENORES

Los 70 muchachos declarados en huelga [illegible] primera [illegible] trabajo [illegible] rebaja anunciada.

Ayer conversamos [illegible] secretario del comité [illegible] trabajo de las mujeres [illegible] dano [illegible] siguiente:

"Los pequeños huelguistas [illegible] para [illegible]. El departamento del trabajo [illegible] intervenir [illegible] asunto.

Nadie más indicado [illegible] para examinar [illegible] trabajaban los menores [illegible] tor de los pequeños huelguistas."

LA HUELGA DE CHAUFFEURS

AUTORIZACIÓN PARA CELEBRAR ASAMBLEAS

Sigue en el mismo estado el conflicto pendiente entre los patrones y los chauffeurs de la Compañía General de Automóviles y el garage "El Ancla".

La sociedad gremial se ha dirigido a la policía solicitando el correspondiente permiso para reunirse diariamente mientras dure la huelga, habiendo recibido aviso de que podían celebrar reuniones con sólo avisar con 24 horas de anticipación.

Los huelguistas confían en que [illegible] solidaria del gremio les dará el triunfo de la mejora reclamada.

La autorización para celebrar [illegible] servirá para desvanecer las falsas [illegible] que intencionadamente lanzan los patrones y para retemplar el espíritu de los huelguistas.

TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

SUIZA

— CONTRA LOS ARMAMENTOS

Conferencia francoalemana

BERNA, 11 — Estuvo muy concurrida la sesión celebrada hoy por la conferencia de parlamentarios alemanes y franceses convocada para protestar contra el aumento de los armamentos en los dos países.

Presidió la sesión el senador francés barón d'Estournelles de Constant, quien pronunció un discurso en el que [illegible] la campaña "chauvinista" emprendida con objeto de ofuscar el buen sentido común de los dos pueblos, aunque éstos desean vivamente el mantenimiento de la paz.

BERNA, 11 — En la sesión celebrada hoy por la conferencia socialista franco-alemana fué adoptada [illegible] ticas aclamaciones, la moción [illegible] por el miembro del Reichstag [illegible] Liebknecht, sobre la limitación de armamentos.

Fué repudiada la solidaridad en las campañas "chauvinistas", pidiéndose la moderación en los gastos de armamentos.

Fué apoyada la propuesta del secretario de estado norteamericano, Mr. Bryan, sobre el desarme universal.

Se constituyó luego un comité permanente, del que fueron electos presidente el senador francés d'Estournelles de Constant y el miembro del Reichstag, Haas.

BERNA, 11 — Continúa [illegible] conferencia socialista franco-[illegible] inaugurada en esta ciudad.

Después de los discursos de los organizadores suizos y las respuestas [illegible] delegados se constituyó el comité permanente con tres parlamentarios de cada nación.

Este comité convocará periódicamente congresos y reuniones de urgencia cuando las circunstancias lo exijan.

Forman parte del comité en representación de Alemania, los señores [illegible] mann y Bicksl, y representan a Francia los diputados Gaston Menier y [illegible] rés.

A la conferencia asisten 164 diputados y 21 senadores franceses, de los cuales 80 son socialistas, y 23 alemanes [illegible] que 20 pertenecen al Partido Socialista.

La conferencia aprobó por unanimidad y con aclamaciones frenéticas una resolución en que se repudia la solidaridad en las campañas "chauvinistas" y se pide moderación en los gastos de armamentos.

Fué apoyada la proposición del secretario de estado de los Estados Unidos, Mr. Bryan, sobre el desarme universal y arbitraje obligatorio para dirimir conflictos.

Del comité se designaron [illegible] resultando electos el senador francés monsieur d'Estournelles Constant y el diputado al Reichstag señor Haas.



Los asuntos balcánicos y la liquidación de la guerra

LONDRES, 12 — "The Daily Telegraph" dice que las discusiones de los aliados sobre las condiciones del armisticio demuestran que Bulgaria está decidida a separarse de los aliados, a fin de acelerar la paz con el gobierno turco.

LONDRES, 12 — Un telegrama procedente de Atenas anuncia que el gobierno griego remitirá hoy a los aliados la contestación aceptando la cesación de las hostilidades y el envío de delegados griegos para asistir a la conferencia de Londres.

SOFIA, 12 — La contestación de los aliados balcánicos fué entregada esta mañana y las condiciones que figuran en ella son las ya anunciadas.

Las naciones aliadas nombraron como delegados a las mismas personas que asistieron a la última conferencia de la paz en Londres.

SOFIA, 12 — Se anuncia oficialmente que el gobierno búlgaro se propone adoptar tal cual el proyecto de tratado sometido por las potencias.

Para las modificaciones y arreglos secundarios, Bulgaria se limitaría a pedir su inscripción en anexos que se agregarían a los capítulos correspondientes del tratado.

INGLATERRA

El congreso socialista de Blackpool

LONDRES, 12 — Despachos de Blackpool anuncian que se inauguró en aquella ciudad el congreso socialista anunciado.

Asistieron a este acto los delegados de muchas asociaciones obreras y un numerosísimo público, que invadió la espaciosa sala donde aquél se celebraba.

El presidente de la asamblea pronunció un extenso discurso de apertura, durante el cual exhortó a los diversos delegados presentes a que adoptaran en sus debates y deliberaciones gran calma y perfecta cortesía, haciendo seguidamente una apología de la discusión serena y razonada.

Poco después de haberse comenzado el debate de un proyecto presentado a la deliberación del congreso, el presidente del mismo, que no se hallaba conforme con la proposición y pareció olvidarse de la cortesía que predicó momentos antes, increpó furiosamente a los delegados.

Los delegados protestaron contra la actitud del presidente, considerándola parcial.

Serias dificultades con el Japón

LONDRES, 12 — "The Morning Post" publica un telegrama procedente de Washington que anuncia que en los círculos oficiales de esta ciudad se consideraron muy serias las dificultades con el Japón.

La situación ha empeorado considerablemente, en vista de la exigencia japonesa, por una parte, y de las medidas sucesivas adoptadas en California y otros puntos contra los súbditos del Mikado.

TERRIBLE HURACAN EN FILIPINAS

Gran número de víctimas

LONDRES, 12 — Un despacho recibido en Manila (Filipinas) refiere que un tifón de una violencia extraordinaria se ha desencadenado en esa región, causando muchos estragos.

Según el despacho numerosas embarcaciones han sido arrojadas contra los murallones, resultando completamente destrozadas.

El número de muertos asciende a 57.

100 muertos y 300 heridos en un choque de trenes

LONDRES, 12 — Telegrafían de Salónica que se produjo un violento choque de trenes en las inmediaciones de la estación Drama, resultando muertas unas cien personas.

El número de heridos pasa de trescientos.

FRANCIA

Las relaciones francoespañolas

PARIS, 12 — El diario matutino "Le Gaulois" en su número de la fecha, inserta un telegrama de Madrid anunciando que el rey Alfonso ha ofrecido definitivamente al presidente M. Poincaré la celebración entre Francia y España de una "entente cordiale".

LONDRES, 12 — "The Times" en su número de hoy elogia la visita del rey Alfonso a París y se regocija por el brillante éxito que obtuvo.

Después de comentar detenidamente dicha visita, "The Times" dice:

"Debemos estar satisfechos de ver que nuestros amigos franceses y españoles van ahora a colaborar en el mantenimiento de la paz europea."

Discurso belicoso de un ministro

PARIS, 12 — Un telegrama procedente de Vichy comunica que el ministro de la guerra, M. Etienne, presidió la fiesta de la federación de las sociedades de gimnasia.

En un discurso que pronunció delante de ocho mil gimnastas, el señor Etienne demostró la necesidad de los armamentos. "Ustedes, dijo, serán vencedores mañana.

ESPAÑA

Un viaje arriesgado... después de la reacción maurista que escandalizó al mundo civilizado.

MADRID, 11 — El conde de Romanones ha sido muy felicitado durante todo el día de hoy por el éxito que ha obtenido el reciente viaje del rey Alfonso a París.

Entrevistado sobre sus impresiones al respecto, el jefe del gabinete dijo:

"Regreso satisfecho porque la acogida hecha al rey en París fué grandiosa. Mi satisfacción es proporcional al riesgo corrido. Pensé que este viaje debía hacerlo ahora o nunca, y me decidí a realizarlo. Entramos, pues, ahora en la circulación europea."

Interrogado sobre cuestiones de política interna, el conde de Romanones declaró que las cortes se abrirán el martes venidero, y después de leerse el presupuesto se debatirán los asuntos políticos.

La fecha de la apertura de las cortes

MADRID, 12 — El consejo de ministros que debía tener lugar hoy, ha sido aplazado hasta mañana.

Durante ese espacio de tiempo el presidente de ministros consultará a diversas personalidades políticas acerca de su parecer a fin de fijar la fecha para la apertura de las cortes.

Un toro escapado que hiere a once personas

MADRID, 11 — Telegrafían de Gijón que al desencajonarse un toro, éste escapó, recorriendo la población y derribando a los serenos y transeuntes que trataban de detenerlo.

Resultaron levemente heridas unas diez personas y una resultó bastante contusionada.

El toro fué muerto por un guardia civil.

PORTUGAL

Naufragio del crucero "Adamastor"

LISBOA, 12 — Un telegrama de Hong-Kong dice que el crucero portugués "Adamastor" naufragó en ese puerto.

Toda la tripulación está en salvo.

LONDRES, 12 — Telegrafían de Hong-Kong (China) que el crucero de la armada portuguesa "Adamastor" chocó contra una roca en las inmediaciones de las islas Dumbell, causándose serias averías. La tripulación se salvó.

ITALIA

INCENDIO DE UN ESTABLECIMIENTO PIROTÉCNICO

VARIAS VICTIMAS

ROMA, 11 — El establecimiento pirotécnico de Marazi, situado en los suburbios de esta capital, se incendió hoy, causando una formidable explosión.

Las autoridades y los bomberos se trasladaron inmediatamente al lugar del siniestro, y estos últimos atacaron el fuego que tomaba proporciones de una verdadera catástrofe.

Después de inauditos esfuerzos lograron dominar el incendio y extrajeron de los escombros los cadáveres de cuatro obreros.

Tres empleados del establecimiento sufrieron quemaduras de gravedad.

ESTADOS UNIDOS

Los esfuerzos contra la ley xenófoba de California

WASHINGTON, 12 — El secretario de estado, señor Bryan, ha vuelto a pedir al gobernador del estado de California, señor Johnson, en nombre del presidente Wilson, que ponga su veto a la ley de tierras adoptada últimamente por la legislatura de dicho estado.

NOTICIAS VARIAS

Las carnes congeladas — Durante la semana pasada se exportaron las siguientes cantidades, 46.138 cuartos vacunos, 72 978 íd. Chilled; 99 864 carneros; 47 684 ovejas.

Estado sanitario de la capital — Durante la semana transcurrida se han producido los siguientes casos de enfermedades infecto contagiosas:

Enfermos. Tuberculosis, 5; escarlatina, 3, sarampión, 2, tifoidea, 16, difteria, 10. Fallecidos. tuberculosis, 31; viruela, 2; sarampión, 1; tifoidea, 7; difteria, 6.

Escalinatas en el puerto — Dentro de breves días se iniciarán los trabajos de construcción de escalinatas de madera en los muelles del puerto, a fin de que sirvan de apeaderos para las pequeñas embarcaciones.

Policía fronteriza — Con motivo de ciertas denuncias del ministro chileno ante nuestro país, el jefe de la policía fronteriza, señor Adrián del Busto, presentará un informe para protestar contra esas manifestaciones.

Inmigración — El domingo entraron a nuestra capital 2229 inmigrantes procedentes de Europa.

¿Huelga de estudiantes? — Con motivo de una arbitraria suspensión de alumnos del colegio nacional Bernardino Rivadavia los condiscípulos de aquéllos piensan declararse en huelga hasta tanto se les levante la suspensión.

El ministro de marina condecorado — El ministro de marina, contraalmirante Sáenz Valiente, ha sido condecorado con la gran cruz de San Olaff, por el gobierno de Suecia. Que le aproveche.

Trust de la carne — El presidente de la república ha convocado a los ministros a un acuerdo de gabinete, que se realizará hoy si regresa el ministro de agricultura, para tomar en cuenta el asunto del trust de la carne que pretenden hacer los frigoríficos norteamericanos.

Los fletes que paga el gobierno — El P. E. abriga el propósito de presentar al congreso un proyecto de ley por el que se autoriza a adquirir varios vapores para transporte, con el objeto de ahorrar las ingentes sumas que paga en concepto de fletes a las empresas particulares.

Ley del trabajo de las mujeres y de los niños — Para tratar sobre la reglamentación de la nueva reglamentación de esta ley, que se prepara, conferenciaron ayer el ministro del interior y el director del departamento nacional del trabajo.

¿Elecciones en la capital? — Habiendo recibido el poder ejecutivo la comunicación del congreso dando cuenta de la vacante producida por la renuncia del diputado Arraga, conferenciaron ayer sobre asunto el presidente de la república y el doctor Gómez.

No se conoce aún la determinación que tomará el poder ejecutivo, asegurándose, a pesar de ello, que se convocará inmediatamente a nuevas elecciones.

Habilitación de un puerto — Para el de embarque exclusivo de materiales agrícolas, ha quedado habilitado el puerto de Ibicuy.

La magistratura y la política — Violando abiertamente las leyes que rigen la materia, el fiscal federal, doctor Manuel Carrillo ejerce la presidencia de un comité radical en Jujuy, sin haberse presentado aún a hacerse cargo de su puesto.

924 niños sin escuela — La Asociación de fomento "El porvenir del Caballito Sud" ha pasado una nota al consejo escolar haciéndole saber que en el radio que abarca esa sección del municipio, se encuentran 924 niños de ambos sexos sin concurrir a las escuelas por no haber plazas en las pocas que existen.

No obstante ello, dice la nota, los aludidos niños poseen sus matrículas.

Los Accidentes del Trabajo

En el edificio que se construye en la esquina de las calles Victoria y Rincón, el obrero José Rizzo, al pretender pasar de un andamio a una escalera, resbaló y cayó al suelo desde una altura de tres metros.

A causa del golpe, Rizzo sufrió la fractura del brazo izquierdo.

Fué oportunamente auxiliado por la asistencia pública.

—En el edificio que se construye en la calle Provincias Unidas 660, se encontraban ayer varios obreros descargando columnas de hierro, de un carro, y para efectuar esta operación utilizaban una barreta de hierro.

Debido a que ésta zafó del sitio en que la habían colocado, fué a golpear en la cabeza al obrero Antonio Fuster, quien, a consecuencia del golpe perdió el conocimiento.

En una ambulancia de la asistencia pública fué recogido el herido y transportado para su curación al hospital San Roque de donde informan que Fuster presenta heridas de importancia.

DEL INTERIOR

BUENOS AIRES

El Centro Socialista y la carestía de la carne

AZUL, 12 — Los diarios locales publican la siguiente carta del ciudadano Víctor Gerstel, secretario general del Centro Socialista:

"Comunico a usted que la comisión pro mitin organizado contra la carestía de la vida, el día 1o. de Mayo, mandó ayer, 7 del corriente, la petición a la honorable cámara de diputados pidiendo que se prohiba la exportación de la carne de animales vacunos y ovinos, y sacrificar terneros de ninguna clase ni vacas en tiempo de preñez, hasta que los campos vuelvan a tener los animales necesarios al pastoreo que puedan soportar y que la escasez actual se normalice.

Creyendo que ese problema es de vital importancia para los intereses de la nación, amenazados por la exportación que manda a Europa cantidades de reses en el momento en que los campos están despoblados de haciendas, lo que amenaza seriamente las fuerzas vitales del país en una de las industrias más importantes y prósperas, la comisión solicita de usted la inserción de la presente nota y su reproducción o discusión por los directores de diarios de la provincia, interesados por el bienestar general."

Organización de una cooperativa de consumos — Resolución del Centro Socialista.

TRES ARROYOS, 12 — El Centro Socialista ha convocado al vecindario para el domingo 18 del corriente, a las 2 p. m. en su local social, a fin de constituir una cooperativa de consumos, que empezará, probablemente, con un despacho de carne.

El proyecto de estatutos por los cuales ha de regirse será redactado por el compañero Juan P. Barrios.

—El Centro Socialista, en su última asamblea, resolvió pasar una nota a todos los Centros de la sexta sección electoral de la provincia invitándoles a iniciar una campaña en dicha sección tendiente a constituir nuevos Centros en los pueblos donde no los haya.

Sociedad de educación popular "Rivadavia" — Aprobación de estatutos

AVELLANEDA, 12 — El jueves pasado se reunieron los miembros de la nueva sociedad de educación popular y divulgación científica "Rivadavia". En esa asamblea se aprobaron los estatutos y se nombró la siguiente comisión directiva: Secretario general, Manuel S Porteiro; secretario de actas, Juan Della Latta; tesorero, Juan Buffone; vocales: Pedro Molinari, Jacinto Oddone, José García, Germán Rico, Antonio Salustio, José Emmanuele y Natalio Barberi.

SALTA

Las elecciones de ayer — Los radicales se adjudican el triunfo

SALTA. — Ayer se realizaron en ésta las elecciones nacionales para llenar la vacante producida por la renuncia del doctor David Zambrano (hijo), actual secretario de la cámara de diputados de la nación.

El pueblo de la provincia continúa viviendo la vida caótica de los pueblos sin orientación política definida. Las facciones en lucha, radicales y oficialistas, en nada se diferencian en sus procedimientos y en sus ambiciones.

En esta capital sufragaron 3.250 ciudadanos. Los radicales aseguran haber triunfado por una mayoría de 1.000 votos.

El candidato radical, doctor José Saravia, no fué proclamado en ninguna asamblea del partido. Se asegura que si el triunfo le correspondiera, como lo suponen, el candidato radical renunciaría a su banca.

En los departamentos la lucha ha sido como siempre.

El Partido Socialista sólo se presentó en la capital con la candidatura del ciudadano Julio González.

TUCUMAN

Los ex condenados a muerte, a la isla de los Estados

TUCUMÁN, 12 — Ayer fueron enviados a Buenos Aires los súbditos rusos Korchovoy, Borovenko e Ireneo, autores del asalto y crimen de la estación Sunchales, que fueron condenados a muerte por la corte de esta provincia y a quienes se les conmutó esa pena por el gobernador Frías Silva.

CORDOBA

La peste bubónica — Propagación del mal — Casa de aislamiento

CÓRDOBA, 12 — La peste bubónica continúa propagándose de una manera alarmante en esta ciudad.

El doctor Martínez denunció ante el concejo deliberante que la casa de aislamiento carece de obras de salubridad.

El consejo nacional de higiene comunicó a la intendencia municipal que ha enviado al consejo provincial cantidades suficientes de suero Jersin, vacuna Hatkin y virus Danys para combatir la peste.

SANTA FE

Oficina química — El intendente de Rosario — Interpelación — Autorización de empréstitos.

SANTA FE, 12 — El ejecutivo elevará a la consideración legislativa un proyecto sobre organización de la oficina química provincial con dependencias en todas las cabeceras de departamentos.

—Se asegura la designación del doctor José B. Avalos para intendente municipal de Rosario.

—Reina gran interés por la interpelación que hará al ministro de gobierno el senador Constante, anunciada para el sábado próximo.

El ministro Herrera se encuentra en Rosario preparando los fundamentos para contestar esta interpelación.

—La legislatura ha sancionado un proyecto autorizando al P. E. a invertir 200 mil pesos para adquisición de terrenos destinados a la construcción de cuarteles y autorizando a la municipalidad de ésta para contraer empréstitos de dos millones.

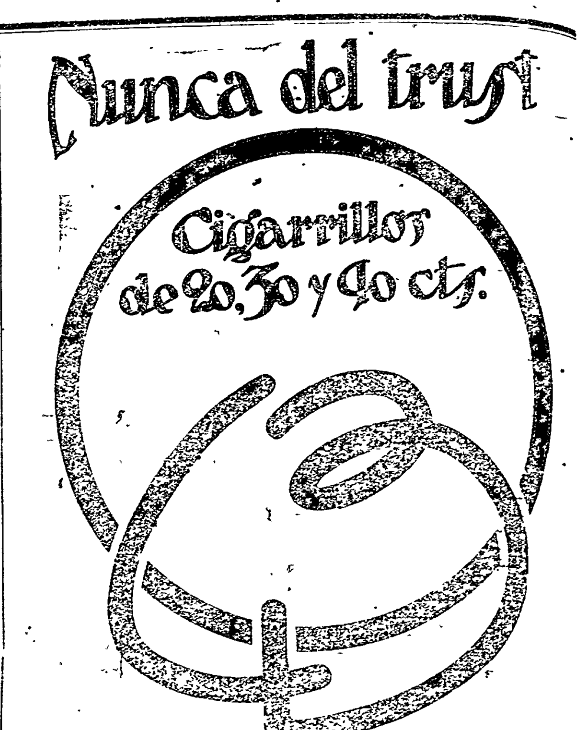
Municipales

El freno de aire comprimido — Los motoristas y técnicos tranviarios están haciendo una campaña en favor de la implantación del freno de aire comprimido en los coches de los tranvías, al igual que los que poseen los coches de la compañía Lacroze.

"Está tácita y claramente demostrado en la práctica — dicen — que los frenos de aire comprimido ofrecen mayor seguridad que los mecánicos, puesto que permiten detener el coche instantáneamente sin fallas y sin mayor esfuerzo. Lacroze y las zorras del subterráneo son una prueba eficiente que ponen de relieve la conveniencia y la urgente necesidad de su aplicación. Por otra parte, los motoristas sufren las consecuencias de los frenos mecánicos.

El motorista Grippe fué despedido de la plataforma del tranvía al pretender detener su motor.

El 25 del pasado, el motorista del Anglo, Mármol Martínez chocó con Lacroze, resultando herido, y según manifiestan algunos testigos, el accidente fué debido a que los frenos mecánicos del coche del Anglo no respondieron, como tampoco respondieron los eléctricos."



Movimiento Social

PARTIDO SOCIALISTA

Biblioteca popular "Mariana Chertkoff" —Celebrará mañana, miércoles, una función y conferencia a total beneficio de la biblioteca.

La compañía cómico-dramática que dirige Guillermo Battaglia pondrá en escena, en el teatro Variedades (plaza Constitución), las aplaudidas comedias "Los mirasoles" y "Noche de luna".

La conferencia estará a cargo del diputado socialista Mario Bravo.

Precio de las localidades palcos bajos y balcón, $ 6; palcos avant-scene, 8; tertulia balcón con entrada, 1.20; tertulia alta con entrada a paraíso, 0.60; platea con entrada, 1.50.

Estas pueden adquirirse cualquier noche, de 8 a 10, en la secretaría de la biblioteca, Muñiz 1196.

Comité pro reglamentación del trabajo de las mujeres y los niños — Se cita a los delegados para la reunión que se efectuará mañana, miércoles, a las 8 p. m.

Se ruega a los Centros que no tienen delegado designado envíen a la reunión un representante debidamente autorizado. — Enrique Barca, secretario.

DIVERSAS

Club Independiente "Esteban Echeverría" — El próximo viernes a las 8 p. m. efectuará asamblea en su local, San Pedrito 270.

Congreso Nacional del Niño — El comité ejecutivo ha recibido la adhesión del departamento nacional del trabajo, que presentará a estudio del congreso los siguientes trabajos "El niño en la industria"; "Estudio de la legislación comparada"; "Industrias que ocupan niños en la República Argentina".

Algunos de estos puntos serán estudiados por la sección de derecho que preside el doctor Francisco F. Barroetaveña, cuyo vice es el doctor José B. Zubiaur.

Se han inscripto en ésta sección los señores Alejandro Ruzo, Ramón J. Azoarate, Ernesto Claros, Pedro D. Colodrero José A. Leiva, Carlos Conforti, Hugo Novaro, Alfredo L. Palacios, Luis A. Peluffo, Nicanor Sarmiento, Raúl Villarroel, Estanislao S. Zeballos; señorita Dora Meyer, doctora Serafina Davalos (del Paraguay), señora Ana de Montalvo, etc.

El comité ejecutivo ha resuelto postergar la celebración del congreso para el día 12 de octubre próximo, dadas las grandes proyecciones que está tomando su organización.

Ha resuelto también cobrar media cuota, o sea $ 5 a los maestros de instrucción primaria y a los estudiantes de instrucción normal, secundaria, superior y universitaria, comprendiendo en ésta a los ex alumnos que preparan sus tesis, a quienes hace un llamado especial.

Se reciben adhesiones en la secretaría, Suipacha 782.

INTERIOR

LANÚS — Mañana, miércoles a las 8 p. m. se reunirá la C. A. del Centro, en la calle Sipe Sipe 212.

QUILMES — El Centro Socialista efectuará [illegible] a las 8 p. m. en el local social A[illegible] Brown 695. Orden del día: acta, correspondencia, balance, movimiento de [illegible], informe del delegado ante la F. S. P., asuntos varios.

AVELLANEDA — El cuadro dramático "Arte y Propaganda" celebrará asamblea mañana miércoles, a las 8 p. m., en el local Palaa 501. Orden del día: Acta, balance de las fiestas, informe del director, próxima fiesta y varios.

Para la salud del individuo, para la existencia de la familia, para el porvenir del país, el alcoholismo es uno de los más terribles flagelos.

Reuniones y Asambleas

SOCIALISTAS

Centro de la 10 y 11 — Méjico 2071. El sábado 17 a las 8 p. m. asamblea. Orden del día. acta, balance, movimiento de socios, correspondencia, asunto biblioteca, informe del subcomité electoral, asuntos varios.

Centro de la 7a. — Salguero [illegible]. Hoy, martes, a las 8 de la noche, asamblea. Orden del día: acta, asunto local, socios nuevos, varios.

Juventud Socialista — General Urquiza 1820. Mañana [illegible] a las 8 p. m., asamblea extraordinaria. Orden del día: orientación de la campaña antimilitarista.

Centro de la 1a. — De[illegible] 1161. Hoy, martes, a las 8 [illegible] asamblea. Orden del día acta, correspondencia, balances del Centro [illegible] de fiestas, del comité electoral y de "Progreso", asunto sobre el rechazo de un socio nuevo, designación de [illegible] revisores de cuentas, reintegración de la comisión de biblioteca, varios.

Se pide encarecidamente la asistencia de los miembros del comité electoral y del secretario de la biblioteca.

Asociación dramática Juventud Socialista — Republiquetas 2491. El próximo viernes a las 8 p. m. asamblea. Orden del día: acta, estatuto [illegible].

Centro de la 6a. — M[illegible] 1106. Hoy martes a las 8 de la noche asamblea extraordinaria. Orden del día asunto importante, estatutos, biblioteca.

Centro Noroeste — Gazcón 1159. El próximo jueves a las 8 p. m. asamblea. Orden del día: acta, balance, correspondencia, movimiento de socios, varios.

Centro de la 1[illegible] y 20a. — Ta[illegible] 491. Hoy, martes, a las 8 p. m. [illegible] C. A.

Centro de la 3a. — [illegible], martes, a las 8 p. m., la C. A.

Teatro Socialista — Méjico 2[illegible] a las 8 p. m., la C. A.

—A las 8.30 p. m., el C[illegible]

Centro de la 15a. — Acha [illegible]45. El próximo viernes a las 7.30 p. m. asamblea. Orden del día: acta, balance, correspondencia, socios morosos, íd. nuevos, asuntos varios.

Se ruega a los Centros independientes de Villa Devoto y Bacacay envíen un representante a la asamblea, a fin de informar sobre la última campaña electoral.

Centro de la 17a. — Nicaragua [illegible]. El próximo viernes a las 8 p. m. asamblea. Orden del día: acta, balance, socios nuevos, correspondencia, nombramiento de un vocal, asuntos varios.

—Se ruega a los nuevos afiliados pasen por secretaría a recoger las tarjetas.

LEON TOLSTOY

RESURRECCION

—Mirad, a la Máslova se le presentaban dos caminos, — explicó el presidente, queriendo ser cortés con Nekliudoff.

—¿Venís por mi camino?

—Sí, — respondió Nekliudoff que se puso el abrigo y le acompañó.

Salieron al aire libre, y bien pronto fué preciso hablar más alto, por que el ruido de los carruajes ahogaba su voz.

—Ved que extrañeza, — continuó el presidente. — A la Máslova no se le presentaban más que dos soluciones, o una absolución libre, computando, naturalmente, la prisión sufrida; o los trabajos forzados, no había solución intermedia. Si hubieseis contestado: "Culpable, pero sin intención de matar", hubiese salido absuelta.

—¡Ha sido un error imperdonable! — exclamó Nekliudoff.

—¡Y decir que todo dependía de eso! — añadió el presidente con una sonrisa por vía de consolación.

Miró el reloj, faltaban tres cuartos de hora para expirar el plazo de la cita.

—Id a ver a un abogado y que recurra en casación. Es cosa sencilla. Norlanskaja. — dijo a un cochero que se ofrecía. — treinta kopecks, no pago nunca más.

—Suba su excelencia.

—Hasta la vista, pues. Si puedo seros útil me hallaréis en casa Dvornikoff, calle Dvorianskaja — y saludando con cortesía, partió al trote.

XXV

Su coloquio con el presidente y el aire fresco tranquilizaron a Nekliudoff. Pensaba que sus impresiones eran tan vivas a consecuencia de las circunstancias insólitas del día. ¡Era mucha coincidencia! Pero de todos modos, era preciso hacer lo posible para aliviar la suerte de la muchacha y hacerlo pronto. Era preciso informarse de dónde vivía un abogado de fama, Fanarin o Mikinechin.

Nekliudoff volvió al tribunal y en el primer corredor encontró a Fanarin, a quien conocía ya de nombre y de vista, y le dijo que desearía hablarle.

—Celebro mucho ponerme a vuestras órdenes, — dijo el abogado. —Estoy algo cansado; pero si el asunto no es largo. . Contadme, contadme. Entremos aquí.

Fanarin introdujo al príncipe en un despacho y se sentaron juntos a una mesa.

—¿De qué se trata?

—Ante todo os ruego que guardéis absoluta reserva acerca de lo que voy a deciros.

—Se entiende.

—Hoy he formado parte del jurado. Hemos hecho condenar a una mujer a trabajos forzados y era inocente.

Al decir esto se paró y se ruborizó. Fanarin miró a su interlocutor y esperó.

—Hemos condenado a una inocente deseo recurrir en casación. De esto quería encargaros.

Anhelaba terminar pronto aquella explicación que le resultaba difícil. Así es que añadió en seguida:

—En cuanto a los honorarios y gastos, pagaré sea cual fuere la suma — Y se ruborizó.

—¡Oh! en cuanto a eso no hay cuidado, — dijo Fanarin — ¿Y en qué consistía el proceso?

Nekliudoff lo expuso brevemente.

—Bien, está. Mañana mismo empezaré a estudiarlo, y pasado mañana, o mejor el jueves, id por mi casa a las seis de la tarde y os diré lo que me parece. Ahora vámonos: aun me queda mucho trabajo.

Nekliudoff saludó al abogado y salió. Pensando que había hecho, ya algo en favor de la Máslova, quedaba más tranquilo.

En la calle respiró con voluptuosidad el aire primaveral. La tarde era espléndida y quiso ir a pie, a pesar de que los cocheros le ofrecían sus servicios. Pero muy pronto un aflujo de ideas y el recuerdo de Katiuscha y de sus culpas le abrumaron y todo le pareció sombrío y desolado.

—No, no, — se dijo. — Pensaré más tarde en todo eso. Ahora tengo necesidad de distraerme. — Y recordando la invitación de los Korchaghin, miró el reloj. Quizá aun llegaría a tiempo.

Pasaba en aquel instante un tranvía; subió a él. Pero en seguida bajó, tomó un coche, y en diez minutos estuvo en casa de los Corchaghin.

XXVI

—Subid, alteza. Os esperan, — dijo el portero abriendo la puerta de encina maciza, que giró sin ruido sobre sus goznes. — Los señores comen; me han dicho que en cuanto llegaseis os rogara subieseis. — Y acercándose a la escalera tocó el timbre.

—¿Hay alguien? — preguntó Nekliudoff en tanto que dejaba el abrigo.

—Están los señores Kolosoff y Miguel Sergheievitch; los demás son de casa.

En lo alto de la escalera había un criado de frac y guante blanco.

—Pasad alteza, os esperan.

Nekliudoff atravesando un amplio y espléndido salón, penetró en el comedor. Toda la familia estaba reunida en torno de la mesa, a excepción de la princesa Sofía Vasilievna, que desde hacía muchos años no salía de sus habitaciones.

En la cabecera estaba el anciano Korchaghin, a su izquierda el médico y a la derecha un invitado Ivan Ivanovitch Kolossoff, ex mariscal de la nobleza, ahora alto empleado, correligionario de Korchaghin. Al lado del médico estaba miss Reder, institutriz de la hermanita de Missy, niña de cuatro años que estaba a su lado. Enfrente Petia, el hermano varón de Missy, que estudiaba el sexto año en el liceo, y un estudiante que le daba conferencias. Junto a éstos dos se sentaba Miguel Sergheievitch o Mischa Teleguin, primo de Missy, y enfrente de él Catalina Aleschevna, solterona de unos cuarenta años. Al final Missy y al lado suyo un puesto vacío.

—¡Ah! ¡heos aquí! ¡bienvenido! Sentaos; ya estábamos acabando, — dijo Korchaghin, levantando sus ojos sanguinolentos que parecían no tener párpados, en tanto que comía con fatiga y prudencia con los dientes que le quedaban. — Esteban, — y se volvió con la boca llena hacia el gordo y majestuoso mayordomo indicándole el sitio vacío.

Nekliudoff había visto muchas veces al viejo Korchaghin comiendo; pero entonces aquel rostro colorado, con los labios sensuales, aquella cara rodeada por la blanca servilleta, el conjunto de aquella figura obesa del general, le produjeron indecible disgusto. Involuntariamente recordó que el viejo príncipe, cuando era gobernador de una provincia, había hecho azotar y oprimir sin piedad a cuantos no se congraciaron con él.

—Vuestra alteza será servido al momento, — respondió Esteban.

Nekliudoff dió la vuelta a la mesa, estrechando la mano a todos los comensales, los cuales, exceptuando las señoras y el anciano Korchaghin, se ponían en pie para saludarlo. Aquel dar la mano a todo el mundo, le pareció sobremanera ridículo y odioso. Se excusó de su tardanza e iba ya a sentarse en el puesto vacío que había entre Missy y Catalina Alexchevna pero el príncipe insistió en que tomara algo de los entremeses que había en una mesa jamón, caviar, arenques y queso.

Nekliudoff creía tener poca hambre, pero en cuanto hubo tomado un poco de queso, no pudo contenerse y comió con avidez.

—Supongo que venís de remediar las plagas sociales, — dijo Corchaghin con una punta de ironía, adoptando las palabras de un periódico reaccionario que combatía el jurado — ¿Habéis absuelto a los culpables y condenado al inocente?

—Algo . . algo se ha hecho, — replicó Nekliudoff.

—Dadle de comer, — exclamó Missy, sonriendo, como para recordar con el "dadle" su intimidad con él.

Kolossoff, entretanto, exponía con brío y en voz alta el asunto de un artículo que combatía el jurado.

Missy, como de costumbre, estaba muy "distinguée" y llevaba un traje muy elegante; pero poco llamativo.

—Debéis estar muy cansado, — dijo volviéndose hacia Nekliudoff.

—No, no mucho. ¿Habéis ido a ver la galería?

—No . . lo hemos dejado para otro día. Hemos estado en casa de Solomatoff a jugar al "lawn tennis"; y os aseguro que míster Kruko es un jugador sin rival.

Nekliudoff había ido allí para distraerse. Comúnmente le placían casa y gente, tanto por el lujo que halagaba su gusto, como por la atmósfera aduladora que le envolvía como en una continua caricia. Pero, por un extraño incomprensible caso, todo le parecía odioso en aquel instante. Todo, desde el portero a los criados, desde los invitados a la misma Missy le parecía artificioso y poco atractivo. Le chocaba el tono autoritario y vulgar de Kolossoff, el aspecto sensual del hocico del viejo Korchaghin, las palabras francesas de Catalina Alexchevna, las caras asustadas de la institutriz y del estudiante; y más que todo le chocó aquel "dadle" de Missy. . En su modo de juzgar a la princesa, Nekliudoff vacilaba siempre entre dos opuestos pareceres, tan pronto se le aparecía como iluminada por un rayo de luna, bella, fresca, inteligente; como vista bajo una luz demasiado cruda que no le permitía ver lo que en ella faltaba. Tal era el caso de aquel día. Nekliudoff veía todas las arrugas del rostro, el pelo rizado artificialmente, los codos angulosos, la uña ancha del pulgar que recordaba la del viejo príncipe.

—Es un juego aburridísimo, — exclamó Kolossoff refiriéndose al "tennis", — era mucho más divertido el "laptá" que jugábamos cuando niños.

—No podéis juzgar porque no lo habéis probado, — replicó Missy, — es un juego muy divertido.

Parecióle a Nekliudoff que pronunciaba el "muy" con afectación.

Se entabló una discusión muy animada sobre ello, en la que tomaron parte Miguel Sergheievitch y Catalina Alexchevna. Sólo la institutriz, el preceptor y los niños callaban, evidentemente aburridos.

—¡Ya! siempre discusiones, — exclamó riendo fuerte el viejo Korchaghin, y quitándose la servilleta apartó la silla con estrépito.

Todos se levantaron, se acercaron a una mesilla donde había tazas de agua tibia y perfumada y se enjuagaron la boca.

—¿No es cierto, — dijo Missy volviéndose hacia Nekliudoff, — que en el juego se revela el carácter de las personas?

Había notado en el rostro de Nekliudoff una expresión preocupada y anhelaba saber qué causa la producía.

—No sé; no me he fijado nunca en ello — dijo el príncipe.

—¿Queréis ver a mamá? — preguntó Missy.

—Sí, sí. — contestó con un tono que indicaba que no tenía voluntad en tanto que sacaba un cigarrillo de la petaca.

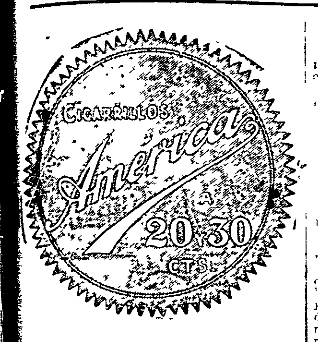
La princesa le miró en muda interrogación y él lo comprendió y sintió vergüenza.

—Tiene razón, — pensó, — eso es ir a aburrir a las gentes.

Y esforzándose en ser cortés, añadió que estaría muy contento si la princesa consentía en recibirle.

—¡Cómo consentir! — Mamá estará contentísima. También está allí Ivan Ivanovitch y podréis fumar.

TARJETAS ANTIMILITARISTAS, con un retrato y un pensamiento de ALBERDI sobre el ejército. Se venden en esta administración, calle Defensa 888. — **20 centavos**



Centro Socialista Femenino — Mañana, ... 30 p. m., la C. A. ... —S... las compañeras el ... sobre el costo de la vida.

Asociación de periodistas

ASAMBLEA DE SOCIOS

Ha sido ... para el 15 del corriente la asamblea de socios de la Asociación de Periodistas que debía celebrarse ... renovar la comisión directiva.

Cir... hasta ahora, dos listas. Componen la primera:

Presidente, Dorotheo M. López; vicepresidente, A... Zavalía Guzmán; secretario, Carl... Ibáñez; prosecretario, Eduardo F... Hebecquer; tesorero, Lorenzo Fern... Duque, protesorero, José Santos G...; vocales: Juan Clara, A... Chorroar..., José Rouco Oliva, Víctor Juan Guillot, ... D. Nicora y Román A. Pérez.

La segunda está formada por los siguientes señores:

Presidente, Eduardo Facio Hebecquer; vicepresidente, Emilio J. Saporitti; secretario, ... Ibáñez; prosecretario, Víctor Juan Guillot; tesorero, Lorenzo Fernández Duque; protesorero, Manuel López Wergel; vocales: Dorlitheo M. López, Alber... Zavalía Guzmán, José Rouco Oliva, ... Núñez, Humberto Cosentino y J... Santos Gollán.

CORREO

AMELIO FRASNELLI — Sírvase pasar por esta redacción.

TEATROS

"ISABEAU" — ... domingo por la noche se repitió ... Coliseo la última ópera de Mascagni, "Isabeau". Si quisiéramos hacer conocer ... la impresión del público por la obra ... incurriríamos en una contradicción ... el público concurrió a ... "Isabeau", ya predispuesto a ... hacer triunfar a Mascagni, ... su mayor simpatía, ... con tan... ... noche en que ... en sentido de saborear toda la ópera ... considerarla fríamente, sin hacer las demostraciones que se hicieron a presencia del autor y que resultaron de una exagerada ... grande. Puede decirse que antes ... en el Coliseo se pudo juzgar ... definitivamente ... ópera de Mascagni. Indudablemente la presencia del tenor De Muro influyó muchísimo y fué el triunfador de la noche. Este joven artista ... fué presentado ... una gran ... hacía pensar en uno de los ... que los empresarios hacen al público. Nada de esto. De Muro es un ... un gran ... poseedor de una voz que, desde ... años ... Su timbre ... pureza y de ... sonoridad nada ... canta con gran escuela ... maestro, su ... para las grandes romanzas. En los tres actos cantó como mejor no se podía. —Especialmente en el último acto ... el dúo del "triunfo ... amor", tuvo momentos pasionales ... y por cierto, influyó mucho la compañía de la bella María Tannetti. Esta creadora del papel de Isabeau queda siempre ... la más ... protagonista de la obra de Mascagni. La Tarnetti sabe cantar, y a despecho de muchos, que no ... por razones fáciles ... una llena de fue... y satisfa... por más ... que sea ... cantó irreprochablemente la romanza del primer acto interrumpida por los aplausos espontáneos, y en el último acto, en unión de De Muro, con... al público que llenaba el teatro. El barítono Taticanti tiene mucha voz ... ha mejorado este año, y, aunque debe todavía estudiar un poco el paso de la voz desde sus notas centrales a las agudas, contribuyó al éxito del espectáculo. La Giac... es una buena promesa artística ... hizo notar, en compañía de la ... en la plegaria del tercer acto. ... cantó ... mucha afinación. La orquesta bajo la dirección del ya célebre maestro Marinuzzi ... tuvo que envidiarle a aquella ... Mascagni y que se dijo insuperable ... el mejor elogio que se le pueda hacer a Marinuzzi. Un pequeño detalle ... pasó desapercibido a todos ... la orquesta ... ha sido la falta de los "címbales" en el "intermezzo" del segundo acto, ese instrumentito de madera de que se sirvió Mascagni para imitar el galope ... Muy disciplinados los coros y ... la "mise en scène". Pregunto ahora ... cómo se las verá el Colón para ... los espectáculos que nos ha dado el Coliseo. — D'Artagnan.

COLISEO — Se repite esta noche "Isabeau" ... primera de "Don Carlos". ... R. Alvarez, G. De Luca y ... Palet.

NUEVO — La compañía de Pablo Podestá estrena ... noche el drama en tres actos de A... Vaccarezza "Los cardales" ... honesta de la temporada ... defectos de técnica y un ... innecesario no amenguan ... y la poesía rústica ... dar y sugerir. El público ... señor Vaccarezza, cuya ... ha de permanecer mucho tiempo en ... arte.

MODERNO — La compañía francesa ... ayer un nuevo éxito ... drama de Pierre Wolff "... amar".

ANTON MASKOFF — Este notabilísimo ... los mejores que nos han visitado ... tarde en los salones de ... anunciada audición, con ... ante la crítica. Antón ... la fama de que viene ... ejecución del concierto en ... Max Bruch, de un Momento musical ... de "Perpetuum Mobile" ... celebrado pianista Ar... con quien aparecerá en ... nuestros grandes teatros.

Hechos diversos

Los niños en la calle

En ... de las calles Ombú y La... atropelló ayer a Alberto Da... años de edad, que intentaba cruzar la calzada sin haber reparado en lo próximo que se hallaba el vehículo.

Dabbach fué derribado al pavimento pasándole las ruedas del carro por el cuerpo, ocasionándole lesiones internas de carácter grave según informan del hospital San Roque adonde lo condujeron para su asistencia.

Las criaturas abandonadas

En los fondos de la casa Río Cu... 62, ocupada por su propietario Jerónimo Piseo, se encontró ayer por la tarde el cadáver de un niño recién nacido, ignorándose quién lo pueda haber arrojado allí.

El pequeño cadáver fué recogido por la comisaría de la sección 23a., la que lo remitió a la Morgue.

—Carolina D. de Roberto, domiciliada en la calle Trole 230, se presentó ayer en la comisaría 6a. denunciando que la mujer Manuela Pacheco le hizo entrega de dos niñitos para la crianza, y que aquélla no había regresado en su busca ni a abonar lo estipulado por dicha crianza.

Suponiendo se trate de un caso de abandono formuló la denuncia en esa comisaría.

Leche de mala calidad

Los inspectores de la oficina química municipal efectuaron ayer en las comisarías 30a., 32a., 7a., 27a., 5a., 22a. y 33a. el examen de la leche destinada al consumo.

De 10.316 litros analizados, sólo 102 de ellos resultaron de mala calidad, por lo cual se aplicó a sus expendedores la multa respectiva.

SUSCRIPCION

A FAVOR DEL PADRE DEL CONSCRIPTO TORANZO

Suma anterior, $ 191.70. — Recolectado por Tomás Mancuso, Pedro Denti, José Yacullo y Antonio Carraro. Héctor Trasatte, $ 1; Francisco Ruibal, 1, Un catalán, 1, Ignacio Pérez, 1, Adolfo Ferraro, 2; Juan Tedesco, 1, Carmelo Laurenti, 1, Gerardo Hilario, 1; León Pandolfi, 1, Francisco Saracino, 0.50, Luis Moncalvo, 1; Alfredo Cecchini, 1; Ramón Vázquez 1; Severino Venzi, 1, Alfredo Vielro, 1, Antonio Vareja, 1; Luis Camino, 2, Luis Quintero, 2, Ramón Tarruella, 1, Antonio Carraro, 2; J. Yeullo, 1; A. Pollastro, 0.50, N. Sambroti, 0.50; J. Martínez 0.30; L. Brondo, 0.50; L. Crispi, 0.50, ... Salbato, 0.50, V. Vraci, 0.25; N. Lenso, 0.60, J. Echebe, 0.30; B. Dileo, 0.40, A. Vázquez, 0.30; Ferrasani, 0.50; T. Parrilli, 0.40, M. Vorje, 0.25, M. Trayano, 0.20; M. Nasar, 0.20; A. Pachuto, 0.30; L. Salbatco, 0.50; V. Palmieri, 0.50, C. P., 0.30, F. Robertazzi, 0.20, D. Natale, 1, A. Lepre, 0.20; L. Salbato, 1; C. Medalla, 0.20, L. Maestri, 0.20; D. Rollano, 0.20, P. del Sodato, 0.20; D. Mancuso, 0.20; G. Denti, 0.20, F. Lepre, 0.20, L. Landolfi, 0.20, V. Denti, 0.10; M. Lepre, 1, P. V. Lepre, 0.20, A. Saracino, 0.50; J. Abran, 0.30, M. de Laurente, 0.10; A. Lardi, 0.50, M. Juan 0.10, A. Bater, 0.20; J. Pérez, 0.20; J. Papeciale, 0.20; D. García, 0.20; V. Laurito, 0.10; A. Salbato, 0.20; F. Tingitella, 1; M. Barbieri, 0.10; A. Denti, 0.40; G. de Vasto, 0.50; F. Lepre, 0.30; J. Aspriamente, 1; A. Marcoso, 0.20; I. S. R. Chión, 0.50; F. Salbas, 0.20; L. Occelli, 0.50; P. Paturlano, 0.50; G. Pinedo, 0.20; Genovesi y compañía, 1; J. Benito, 0.50; E. Maggori 0.40; F. Flores, 0.10; G. Floria, 0.50, A. Dilego, 0.50; C. Santos, 0.30; S. D. Juan, 0.20; L. Menaldino, 0.20; E. Marquezani, 0.50; A. Esquinca, 0.70; V. Torterielo 0.50; P. Denti, 1, T. Mancuso, 1, A. Salbato, 0.20; C. Ramírez, 0.20 — Total pesos 245.20.

SOCIEDADES GREMIALES

Unión de Confiteros — Alsina 1850.
Plomeros, gasistas y hojalateros — Méjico 2070.
Ebanistas similares y anexos — Méjico 2070.
Bronceros y anexos — Méjico 2070
Conductores de Vehículos — Carlos Calvo 2756
La Fraternidad, sociedad de maquinistas y foguistas de locomotoras — Perú número 261.
Federación Gráfica Bonaerense — Estados Unidos 1056.
Federación Obrera Marítima — Olavarría 3...
...dereros y anexos — Pedro Mendoza (altos)
... diplomados ó autorizados de ... secundaria — Perú 151
Vendedores de diarios—25 de Mayo 37...
Obreros Panaderos — Humberto I número 2200.
Cámara sindical de Cocineros y pasteleros ... 136
... de fundidores, modelistas y anexos — Montes de Oca 972
Calafates Unidos — Garibaldi 1554.
Constructores de carruajes — Méjico ...
Conductores de carros — Montes de Oca 172
Carpinteros de ribera y anexos — Pedro Mendoza 1435
Maquinistas Bonsak y anexos — Méjico 2070
Empajadores de damajuanas — Méjico 3414
Herreros de Obras — Méjico 2070.
Cortadores de calzado — Humberto I
Obreros Fideeros — Méjico 2070
Obreros Sastres — Méjico 2070.
Enfermeros, enfermeras y anexos — O'Brien 225
...emoditas — Méjico 2070.
Pintores Unidos — Méjico 2070.
Picapedreros y graniteros—Méjico 207
Oficiales Peluqueros—Moreno 1295
Liga Internacional de domésticos—I...

DE MONTEVIDEO

Partido Socialista

Comité Ejecutivo del Partido Socialista: Colonia 114
Centro Socialista "Carlos Marx", Mercedes 470
Centro Socialista de la 2a. y 3a. sección, Sarandí 85
Obreros peluqueros, Durazno 103.
Centro Socialista de la 18a., Cervantes 14 (Pocitos).

Propaganda antialcohólica

Publicaciones de la Sociedad "Luz" en venta en la administración de LA VANGUARDIA

Augusto Bunge "El alcoholismo", 10 centavos

Tarjetas postales, con copias de los afiches premiados en el concurso del año pasado, 10 centavos cada una.

ESPECTÁCULOS

TEATROS

ODEON — Compañía alemana de operetas "Tuschez"

COLISEO — Compañía de operetas. Citta di Milano".

NACIONAL (Corrientes) — Compañía dramática nacional de Jerónimo Podestá.

TEATRO MODERNO — Compañía francesa de Lebrey, de comedias y vaudevilles

TEATRO OLIMPO — Compañía israelita en la que figura el primer actor Mauricio Moscovitch.

NUEVO — Compañía dramática nacional de Pablo Podestá.

BUENOS AIRES — Compañía dramática italiana de Mimí Aguglia Ferrau.

ARGENTINO — Compañía cómica nacional de Florencio Parravicini.

VICTORIA — Compañía cómico-dramática española Pinedo-Llano

NACIONAL (Norte) — Compañía dramática española de Juan Domenech

CINEMATÓGRAFOS Y VARIEDADES

CASINO — Maipú entre Sarmiento y Corrientes — Entrada ...

PARQUE JAPONES — Callao y Paseo de Julio — Centro de diversiones. Precios de tarde y opción a una atracción o teatro, $ 0.50. De noche, entrada con opción a dos diversiones, $ 1.

GRAN BIOGRAFO LAVALLE — Lavalle 921 — A la 1.30 ... a las 8.45 p. m.

PALACE THEATRE — Corrientes 757 —Platea, $ 1.20.

BIOGRAFO LIBERTAD —Libertad 444

SKATING RING L'AIGLON — Florida 146 — Gran salón de patinaje para familias. Proyecciones diarias ... la noche ... con gran banda militar

... ionale.

Dr. ... M. GIMENEZ — Piel, sífilis ... — Lavalle 1312 — Consultas de ... y de 7 a 8 p. m.

Dr. ... Enfermedades de ... oído. — Consultas ...

Dr. ... AFECCIONES VENEREO-SIFILITICAS RECIENTES Y CRONICAS

Enfermedades de señoras (útero, ovarios etc.) de las vías urinarias (riñones, vejiga y uretra) y de las vías digestivas ... hígado, etc.

Dr. PEDRO A. GUERRERO. — Jefe de sala del hospital Tornú. — Tratamiento específico de los tuberculosos. — Rivadavia 3333, de 1 a 2 p. m. — Uruguay 33, de 4 a 6 p. m.

Dr. JUAN J. LAMBARDI — Médico cirujano. — Atiende especialmente enfermedades de señoras y niños — Iriarte 438. U. Telef. 418. (Barracas)

... — Ex médico ... de las ... del hospital San Roque — Atiende enfermedades de los niños ... próstata-uretra, sífilis y de la piel. — Pozos 351, de 1 a 4 p. m. y de 7 a 8 p. m. — Sarmiento 289, de ... a 6 p. m. — ... Teléfono 1746 (Buen Orden).

... — ... ha trasladado su consultorio a la calle Guipach ... 744 ... — Unión Telefónica 441 Juncal — Piel y Venéreas.

Dr. ENRIQUE FEINMANN — Médico de los Hospitales de Clínicas y Alvear. ... Exámenes con rayos X. — Consultas de 1 a 4 p. m., Billinghurst 16...

ABRAHAM GERCHUNOFF — Médico cirujano. — Corrientes 2446 — Consultas: de 1 a 4 p. m.

DENTISTAS

ADOLFO DICKMANN — Cirujano-dentista — Ha trasladado su consultorio a la calle Charcas 1471. Unión Telef. ... Juncal. Horas de consulta: de 1 ...

ABOGADOS

E. DEL VALLE IBERLUCEA Y FERNANDO DE ANDREIS, abogados. U. T. 189 (Libertad). Estudio: Talcahuano 417.

Dr. ALFREDO L. PALACIOS, abogado. —Viamonte 1513 —U. T. 479 (Avenida).

ESCRIBANO

ALFREDO VADONE — ... Corrientes 832. U. Telefónica 137 ...

CONSTRUCTOR

LORENZO E. MAGGIO — Constructor diplomado. — En la capital y provincias — Australia 116, U. Telef. 445 ...

VARIOS

LECCIONES DE VIOLIN Y PIANO. — Profesor Anatolio Rabanovich discípulo del maestro Cattelani, da lecciones de violín y piano. — Pueyrredón 1035 — Atiende a las 7 p. m.

TALLER DE RELOJERIA ... 1438 — Juan Biaghi — Se garantiza el trabajo y se hace con prontitud y esmero.

AVISOS VARIOS

SE OFRECE ... pintor ... dirigirse a Gregorio Gervasio, San Eduardo 1215, Buenos Aires. v-11-5-913

LINDA CASITA NUEVA DE DOS PIEZAS, galería, cocina, etc., se alquila muy barata en Lanus, a 4 cuadras del tranvía 102. Por datos y para tratar calle Piedras 1361. V|20|5|913.

En Ciudadela

Un lote de terreno de 483 varas, con frente al boulevar Gaona, se vende; una parte al contado y el resto a plazos. Tratar. R. Falcón 4351 V|14|5|913.

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo comercial de la capital, doctor Félix Martín y Herrera, se hace saber a todos los acreedores de don Fernando Cosentino, que él mismo se ha presentado solicitando convocatoria de acreedores, habiéndose proveído lo siguiente: Mayo 8|913. Autos y vistos: Atento a lo que resulta del certificado del Registro público de Comercio, y estando cumplidos los requisitos exigidos por el artículo 8o de la ley número 4156, desígnase como interventores a los acreedores Banco de la Nación Argentina y Rivoli Hnos., para que unidos al contador don Blas Mazaldi, sorteado en este acto ante el actuario, comprueben la verdad de la exposición presentada, examinen los libros y recojan los antecedentes necesarios para informar sobre la conducta del solicitante, valor del activo, situación y porvenir de los negocios y exactitud de la nómina de acreedores presentada; suspéndase toda ejecución que hubiera llegado al estado de embargo de bienes, con excepción de las que tuviesen por objeto el cobro de un crédito hipotecario o privilegiado, librándose los oficios correspondientes; publíquense edictos por ocho días en los diarios "Boletín Judicial" y LA VANGUARDIA haciendo conocer la presentación y citando a todos los acreedores para que concurran a junta de verificación de créditos que tendrá lugar en la sala de audiencias del juzgado el día veintiocho de mayo a las 2 p. m. edictos que deberá publicar el deudor dentro de veinticuatro horas, bajo apercibimiento de tenerlo por desistido de su petición.

Se señalan para notificaciones en secretaría los días lunes y jueves o el siguiente hábil, si alguno de éstos fuere feriado. Rep. la foja — F. Martín y Herrera — Ante mí: D. González Gowland. — Palacio de Justicia.

Buenos Aires, mayo 9 de 1913. — D. González Gowland.

v-18-5-913

"Colonia María Luisa"

"Colonia María Luisa" — Ubicada en el centro de Colonia Alvear, departamento San Rafael, provincia de Mendoza

Tierras para cultivo y no papeleo

Estas tierras tienen derecho definitivo de agua, con canales e hijuelas exclusivas. La mejor prueba es la cosecha que se está levantando, pues estas tierras si no tienen agua no valen para nada y con ella, la hectárea de viña da un rinde anual de más de 1200 pesos por hectárea, libre de todo gasto.

Deducimos, pues, que una hectárea de terreno es más que suficiente para que viva una familia mejor que siendo peón.

Ventas divididas pagaderas en 80 mensualidades de $ 17 cada una las con monte, y $ 20 las desmontadas y cultivadas.

No pierdan tiempo, mándennos hoy mismo la suma de $ 78 m/n, correspondientes a 3 mensualidades, y el 2 % de nuestra comisión y le adjudicaremos un lote según su pedido.

Forma de pago: 3 mensualidades al firmar el boleto y otras 3 ... días; la posesión se la daremos al pagar las primeras 8 mensualidades.

Pidan datos y planos a nuestro escritorio, en Colonia Alvear (F. C. P. y F. C. O.) — Luis Gregoris y Cía.

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO — Casa principal en Buenos Aires — Calle Bartolomé Mitre y Reconquista.

Sucursales urbanas: núm. 1, Callao, esquina Corrientes; núm. 2, Santa Fe esquina Larrea, núm. 3, Bernardo de Irigoyen núm. 1558.

Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe y Tucumán.

Uruguay. Montevideo.

Brasil. Sao Paulo y Santos.

Chile. Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco y Valdivia.

Perú: Lima, Arequipa, Callao y Trujillo.

Bolivia. La Paz y Oruro

España. Madrid y Barcelona.

CASA CENTRAL

DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK BERLIN

Capital: 30.000.000 de marcos.

PAGA ANUAL

Por depósitos en cuenta corriente oro: sin interés	
Idem papel, hasta m/n. 200.000	o/o
A plazo fijo hasta $ 20.000 oro o $ 50.000 m/n. por 2 meses	2 1/2 o/o
Idem a plazo fijo de 3 meses	4 o/o
Idem a plazo fijo 6 meses	4 1/2 o/o
Idem en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de 60 días, hasta 20.000	4 o/o

C. Lingenfelder, gerente.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA — Casa Matriz: Reconquista 200. Buenos Aires.

Capital suscripto	$ 100.000.000.—
Capital integrado hasta 31 de Marzo 1913	„ 93.032.430.—
Fondo de reserva y previsión	„ 42.566.922.33
Primas a recibir sobre las acciones no integradas	„ 4.150.596.—

OPERACIONES DEL BANCO

Hace por cuenta propia y por comisiones de terceros toda clase de operaciones bancarias. Además, puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y, en general, todo negocio lícito.

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo (con dos agencias), París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santos, San Sebastián, Valencia (con una agencia en puerto "El Grao") y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Bartolomé Bavio, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Gualeguaychú, Guaminí, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, Mercedes (San Luis), 9 de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rivadavia, Rosario (casa principal y una agencia), Rafaela, Saliqueló, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay.

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Núm. 1 Pueyrredón 185.
„ 2 Almirante Brown 1422.
„ 3 Vieytes 2000.
„ 4 Cabildo 2091.
„ 5 Santa Fe 1999.
„ 6 Corrientes 3200
„ 7 Entre Ríos 785.
„ 8 Rivadavia 6902.
„ 9 Triunvirato 802.
„ 10 Bernardo de Irigoyen 1309.
„ 11 Caseros 2965.
„ 12 Charcas 1357.
„ 13 Bolívar 399.
„ 14 Belgrano 2964.
„ 15 Bernardo de Irigoyen 179.
„ 16 Reconquista y Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia, descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta ... en las condiciones siguientes.

ABONA	M/L		O/S	
En cuenta corriente	1	o/o	1	o/o
A 30 días	1 1/2	„	1 1/2	„
A 60 días	2 1/4	„	2 1/2	„
A 90 días	3 1/2	„	3 1/2	„
A 6 meses	4	„	4	
A 1 año	4 1/2	„	4 ...	
A 2 años	5	„	5	
A 3 años	5 1/2	„	5 1...	
A 4 años	6	„	6	„
Depósitos a premios con libreta, desde $ 10 c/l. hasta 10.000, después de 30 días.	4	„	4	„

COBRA	M/L		O/S	
En cuenta corriente	9	o/o	9	o/o

Descuentos generales, convencional.

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, de depositar sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco.

Buenos Aires, Abril 1o. de 1913.

Jorge A. Mitchell — Elías D. Arabarri, gerentes.

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado el 6 de noviembre de 1905

Casa matriz: 445 — CANGALLO — 445

Dirección telegráfica "Galbank"

SUCURSALES

En la capital: Núm. 1 (Flores), calle Rivadavia 7025; núm. 2, San Juan 3101; núm. 3, Corrientes 4220; núm. 4, Entre Ríos 255, núm. 5, Belgrano 2528, núm. 6, Montes de Oca 1702, núm. 7, Rivadavia 3365 ... núm. 8, Rivera 550.

En el interior (provincia de Buenos Aires): Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomús, San Fernando y agencia en Lanús (F. C. S.)

En el exterior Montevideo, ... rrito 157

AGENCIAS

En Bahía Blanca, Puerto Ingeniero White

Capital autorizado	$ 20.000.000.—	o.s.
Capital realizado	„ 10.000.000.—	„
Fondo de reserva	„ 809.184.61	„
Fondo de previsión	„ 2.000.000.—	„

SE ABONA

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 100.000 oro, 1 o/o anual.

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 200.000 m/n., 1 o/o anual.

Excediendo de estas sumas, sin interés.

	c/legal	oro sell.
A plazo fijo de 30 días	1 1/2 o/o	1 1/2 o/o
A plazo fijo de 60 días	2 1/2 „	2 1/2 „
A plazo fijo de 90 días	3 1/2 „	3 1/2 „
A plazo fijo de 180 días	4 „	4 „
A mayor plazo, convencional.		

SE COBRA

	c/legal	oro sell.
Por adelantado en Cta. Cte.	8 o/o	8 o/o

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, Brasil, Chile, Paraguay, República Oriental del Uruguay, como también cheques sobre varios puntos de la República y órdenes de pago sobre los pueblos de Italia que tengan oficina postal.

El Banco se encarga también, condicionalmente, de la ADMINISTRACION DE PROPIEDADES, compra y venta de bienes raíces e hipotecas por cuentas de terceros y trata en general todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 14 de Febrero de 1912.

J. Menasconi — E. Bolfelli, Gerentes

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Unico corresponsal en la República del Tesoro Italiano y del Banco di Napoli — Casa central: Bartolomé Mitre 434 al 445.

SUCURSALES

En la capital. Núm. 1, calle Corrientes esq. Pueyrredón; núm. 2, Montes de Oca núm. 2099; No. 3, Paseo de Julio 1258; No. 4, Pichincha 272. No. 5, Baradero. En el interior: Rosario de Santa Fe, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, ..., Curuzú-Cuatiá, La Paz, Resistencia (Chaco).

Capital suscripto	$ c/l 30.000.000.—
Fondo de reserva	„ 4.336.862.62

Efectúa toda clase de operaciones bancarias.

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente	1	o/o
A plazo fijo de 30 días	2	„
A plazo fijo de 60 días	3	„
A plazo fijo de 90 días	4	„
A plazo fijo de 180 días	4 1/2	„
A plazo fijo de 1 año	5	„
A mayor plazo	Convencional	
En caja de ahorros después de 60 días desde $ 10 m/n hasta $ 10.000	4 1/2	„

COBRA

Por adelantado en cuenta cte.	9	„

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros — 1o. de febrero de 1913. — J. M. Miranda Gorbea, gerente.

BANCO "EL HOGAR ARGENTINO"

Sociedad de crédito real (Coop. Lda.)

Fundado en 1899

Casa Matriz: AVENIDA DE MAYO 886

SUCURSALES

En Rosario de Santa Fe (General Mitre y Santa Fe), en Bahía Blanca (Chiclana y ...), en Córdoba (San Jerónimo, 51 y ...)

	m/n. c/l.
Capital subscripto	$ 114.937.250.—
Capital realizado	„ 52.466.369.85
Obligaciones emitidas en Buenos Aires, 1909 a m/n. 8 o/o	„ 2.000.000.—
Obligaciones emitidas en París, 1910, a oro 5 o/o (10.000.000 $ oro)	„ 22.727.272.72
Obligaciones emitidas en París, 1911, a oro 4 1/2 o/o (7.000.000 $ oro)	„ 15.909.090.90

PRESTA DINERO

para la construcción de edificios y a bajo interés y largos plazos :: ::

FACILITA LA ADQUISICION DE CASAS

sobre hipotecas de casas y campos, mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuotas mensuales :: :: :: :: ::

Solicítense prospectos explicativos

Buenos Aires, 31 de Agosto de 1912.

A. MELIAN, gerente.

Librería de LA VANGUARDIA

NUEVOS LIBROS

El Catálogo de nuestra Librería ha sido aumentado con las siguientes obras. Quedan avisados los estudiosos.

J. BERTAUT — Vida anecdótica y pintoresca de grandes escritores Voltaire	$ 1.20
Lord Byron	„ 1.20
Tolstoy	„ 1.20
EDGARD POE — Cuentos fantásticos	„ 1.60
TURGAN — La aviación (tela)	„ 3.40
MORATIN — Derrota de los pedantes	„ 1.30
ELSLANDER — La Escuela Nueva	„ 1.—
MATER — República Francesa y vaticanismo o la política religiosa en Francia	„ 1.—
F. FERRER — La Escuela Moderna	„ 1.—
NAQUET — Hacia a la unión libre	„ 1.—
ODON DE BULN — Nociones de geografía física (tela)	„ 1.—

COLEGIO ..., ... 21 profesores, 3 maestras para párvulos en local separado. 2800 metros de hermoso jardín. Rivadavia al 8800. Unión Telefónica 1073 Flores.

Dr. ENRIQUE DICKMANN — Enfermedades internas, señoras y niños. Trasladó su consultorio a la calle Corrientes 3386. Horas de consulta: de 3 a 5 p. m. U. T. 8759 (Mitre)



Los más exquisitos CAFEES y TEES

ENVASE ESPECIAL

Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal. Rivadavia 1992 — Casa central Rivadavia 1136 — Sucursales Santa Fe 1886, Bernardo de Irigoyen 1117, Entre Ríos 721 y Cangallo 936.

Fotografía

Dagnino Hno.

633 - ENTRE RIOS - 633

Sucursal: SANTA FE 3013 -:- Bs. As.

Se hace un descuento de un 10 por ciento a los suscritores de LA VANGUARDIA que presenten el último recibo.

ASOCIACION OBRERA DE SOCORROS MUTUOS

Calle Alberti 668 — Buenos Aires

Sección Banfield y Talleres — Cavour 329 Talleres

En esta sociedad, constituída y administrada por trabajadores, tienen cabida todas las personas de ambos sexos desde 3 hasta 45 años de edad.

MUEBLES

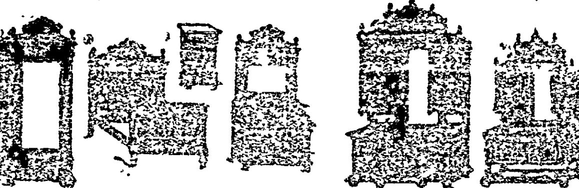
DEL PRODUCTOR AL CONSUMIDOR

NADA DE INTERMEDIARIO



7 PIEZAS $ 170 (Matrimonio) 7 PIEZAS, NOGAL y ROBLE (Matrimonio) $ 260.

NO OLVIDEIS, COMPAÑEROS QUE ES LA CASA QUE VENDE MAS BARATO



7 PIEZAS (Matrimonio) $ 160 COMEDOR, NOGAL Y ROBLE, $ 260

TERZA HERMANOS

Fábrica: ROJAS 749 (Caballito) 3043 - RIVADAVIA - 3043

Coop. Telef. 999, Oeste. Cooperativa Telefónica 220, Norte.

CIGARROS "SANTA CLARA" 0.10 Ctvs.

A. CABEZAS

SARMIENTO 522 al 562 entre Florida y S. Martín (B.A.)

Artículos generales para hombres, Jóvenes, niños, niñas y bebés.

La casa más importante de la América del Sud.

La casa que confecciona mejor y más barato en todo el mundo.

La que más liberalmente acuerda créditos. No cobra comisión, interés, ni recargo alguno.

COCHEROS,

VELAS

Coche Corona y Coche doble Ancla

(De la Fábrica Real de Ulanda)

Exijan una dos marcas

son las mejores

TALLERES GRÁFICOS

DE

"La Vanguardia"

CASA ROVEDA

DEFENSA 818 — Buenos Aires —

Sección para Obreros y Trabajadores



Guardapolvos

de brin blanco	$ 5.00
Id. de otras formas	„ 3.00
de brin Lilo blanco	„ 10.00
de azúcar color	„ 10.00
de seda cruda	„ 1...

Sacos sin forro:

de brin blanco	3.50
de dril blanco superior	„ 5.00
de dril blanco rayado	„ 3.00
de brin color	„ 5.00
de grano de oro	„ 8.00
Id. para MOZO	„ 9.00

ENVIOS a cualquier punto de la República

PELUQUERO Modelo N

Pidan catálogo gratis

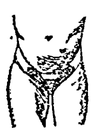
"NUESTRA ROPA NO SE DESCOSE" marca registrada



BRONCERÍA

FUNDICION, TORNERIA, REPOSADE

HERNIAS



(QUEBRADURAS).—Se reducen radical y rapidamente, éxito seguro, por rebeldes que sean, a todas edades y sexos, con el nuevo Reductor DORAT patentado y recomendado por las eminencias médicas (siete grandes premios).

Se remiten gratis certificados, folletos explicativos.

INSTITUTO ORTOPEDICO, calle Suipacha 1128 — Buenos Aires.

Libros para todos los oficios e industrias

Pidan lista de precio, adjuntando estampillas para el envío, a Félix Pedetti, Belgrano 3042.

NO MÁS OBESIDAD

NI VIENTRES CAIDOS

Señoras y hombres volverán a su estado natural de cuerpo delgado y elegante sin uso de drogas que arruinan el estómago, empleando la cómoda y liviana Faja Leonard, especial en la hernia umbilical, apendicitis operada, esventración, etc. Se remiten gratis catálogos y certificados; indíquese Leonard. Calle Suipacha 1128, Buenos Aires.

Cigarrillos — Cigarrillos

33 a 10 centavos Con premios

SOCIALES de 20 cent. ... 10 cent.

Marcas libres

no pertenecen al Trust



3 CAJAS POR 10 CTVS

IMPRENTA

Lotito y Barberis

138 - Balcarce - 138

TEL. COOPERATIVA 3252, Central

